

Högeffekts CD-spelare med RDS tuner  
High Power CD-afspiller med RDS-radio

---

**Bruksanvisning**

**DEH-3130R**  
**DEH-3100R**  
**DEH-3100R-B**

**Betjeningsvejledning**

***Pioneer***

SVENSKA

DANSK

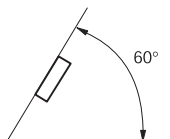
<b>Installation .....</b>	<b>3</b>	<b>Manövrering av tunern .....</b>	<b>11</b>
Installation med gummibussning .....	3	• Lokal sökkänslighet (LOCAL) .....	
Borttagning av enheten .....	3	• Bästa stationsminne (BSM) .....	
<b>Anslutning av enheterna .....</b>	<b>4</b>	<b>Användning av RDS-funktioner .....</b>	<b>11</b>
<b>Kopplingsschema .....</b>	<b>5</b>	Vad är RDS? .....	11
• Bassystemets anslutningar .....		Visning av programservice-namn .....	11
• Anslutning till ett slutsteg (säljs separat) .....		AF-funktion (AF) .....	12
<b>Tangenternas placering .....</b>	<b>7</b>	• Aktivering/deaktivering av AF-funktionen .....	
• Huvudenhet .....		PI-sökfunktion .....	12
<b>Innan du använder denna produkt .....</b>	<b>7</b>	• PI-sökning .....	
Om denna produkt .....	7	• Automatisk PI-sökning (av förinställd station) .....	
Om denna bruksanvisning .....	7	Regionalfunktion (REG) .....	12
Försiktighetsåtgärder .....	7	• Aktivering/deaktivering av REG-funktionen .....	
Om problem uppstår .....	7	TA-funktion (TA) .....	13
<b>Grundinstruktioner .....</b>	<b>8</b>	• Aktivering/deaktivering av TA-funktionen .....	
Hur du lyssnar på musik .....	8	• Stoppa mottagning av trafikmeddelanden .....	
Grundinstruktioner för användning av tunern .....	8	• Justering av TA-volym .....	
• Manuell och automatisk stationssökning .....		• TP-alarm .....	
• Förinställning av stationer .....		PTY-funktion .....	14
• Band .....		• PTY-sökning .....	
Grundinstruktioner för användning av den inbyggda CD-spelaren .....	9	• Avbrott för nyhetsprogram .....	
• Välj displayinformation .....		• PTY-alarm .....	
• Utmatning .....		• Avbryt mottagning av katastrofmeddelande .....	
• Spårsökning (Track Search) och Snabbspolning framåt/bakåt (Fast Forward/Reverse) .....		• PTY-lista .....	
• Skivöppning .....		<b>Användning av den inbyggda CD-spelaren .....</b>	<b>15</b>
Motsvarande displayindikeringar och knappar .....	9	• Repetitionsavspelning (REPEAT) .....	
Välj Funktionsmenyn (Funktion Menu) .....	10	• Slumpvis avspelning (RANDOM) .....	
Funktioner i Funktionsmenyn .....	10	• Scannad avspelning (T-SCAN) .....	
		• Paus (PAUSE) .....	

<b>Ljudinställning .....</b>	<b>16</b>
Välj Equalizer-kurva .....	16
Välj Audiomenyn .....	16
Funktioner i Audiomenyn .....	17
• Balansjustering (FADER) .....	
• Justering av Equalizer-kurvan (EQ-LOW/MID/HIGH) .....	
• Finjustering av Equalizer-kurvan .....	
• Justering av Loudness (LOUD) .....	
• Förstärkning av främre ljudbild (FIE) .....	
• Inställning av källans ljudnivå (SLA) .....	
<b>Borttagning och återmontering av frontpanelen .....</b>	<b>19</b>
Stöldskydd .....	19
• Borttagning av frontpanelen .....	
• Återmontering av frontpanelen .....	
• Varningston .....	
<b>Grundinställningar .....</b>	<b>20</b>
Välj meny Grundinställningar .....	20
Funktioner i Grundinställningar-meny .....	20
• Inställning av FM-sökningssteg (FM STEP) .....	
• Automatisk PI-sökning (A-PI) .....	
• Inställning av Varningston (WARN) .....	
<b>Övriga funktioner .....</b>	<b>21</b>
Bortkoppling av ljudet vid användning av mobiltelefon .....	21
<b>CD-spelaren och dess underhåll .....</b>	<b>21</b>
Försiktighetsåtgärder .....	21
Felmeddelanden för den inbyggda CD-spelaren .....	22
<b>Tekniska data .....</b>	<b>22</b>

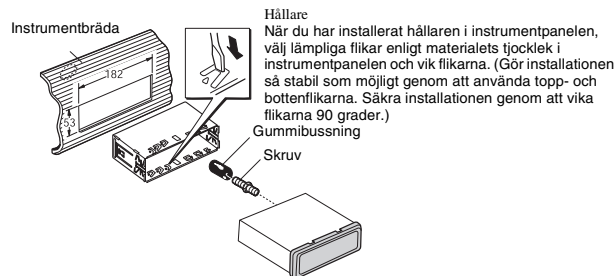
## Installation

### Observera:

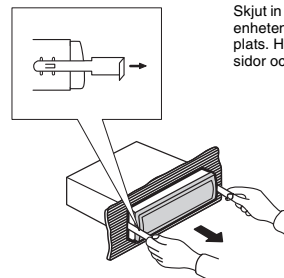
- Före slutlig installation, koppla upp ledningarna provisoriskt för att kontrollera att alla anslutningar är korrekta samt att enheten och systemet fungerar korrekt.
- Använd endast de delar som medföljer enheten för att säkra att installationen blir korrekt.
- Användning av ej godkända delar kan orsaka funktionsstörningar.
- Konsultera din återförsäljare om installationen kräver borrarning av hål eller andra ändringar på fordonet.
- Installera enheten på ett ställe där den inte hindrar föraren eller riskerar att skada passagerare vid ett plötsligt stopp, t.ex. vid nödbromsning.
- Lasersystemets halvledare skadas om den överhettas. Se därför till att inte installera enheten på ett ställe där den utsätts för hög värme, t.ex. nära utloppet till ett värmeelement.
- Om installationsvinkeln till horisontalplanet är större än 60°, finns det risk för att enheten inte fungerar optimalt.



## Installation med gummibussning



## Borttagning av enheten



Skjut in de medföljande utdragsnycklarna i enheten enligt figuren tills de klickar på plats. Håll nycklarna tryckta mot enhetens sidor och dra ut enheten.

## Observera:

- Denna enhet är avsedd för fordon med 12-volts batteri och negativ jord. Kontrollera batteriets spänning innan du installerar enheten i en personbil, lastbil eller buss.
- För att undvika kortslutningar i elsystemet, se till att koppla loss batterikabeln  $\ominus$  innan du börjar installationen.
- Se ägarhandbokens anvisningar för anslutning av slutsteg och andra enheter och gör sedan anslutningarna korrekt.
- Fäst ledningarna med kabelklämmor eller tejp. Linda tejp runt ledningarna för att skydda dem på ställen där de ligger an mot metalldelar.
- Installera och fäst alla ledningar så att de inte ligger an mot några rörliga delar, t.ex. växelspåk, handbroms eller skenor till säten. Installera ej ledningarna på ställen där de kan utsättas för hög värme, t.ex. nära utlopp till värmeelement. Om ledningens isolering smälter eller skadas finns det risk för att ledningen kortsluts till fordonets karossen.
- Dra ej den gula ledningen genom något hål in i motorrummet för att ansluta den till batteriet. Detta skadar ledningens isolering och orsakar en mycket farlig kortslutning.
- Förkorta ej några ledningar. I annat fall riskerar du att skyddskretsen inte fungerar när det behövs.
- Avlägsna aldrig isoleringen till enhetens strömkabel för att göra en tjuvkoppling till någon annan utrustning. Ledningens strömkapacitet överskrider, vilket resulterar i att den överhettas.
- När du byter säkringar, se till att endast använda säkringar som motsvarar de specifikationer som anges på denna enhet.
- Eftersom systemet använder en unik BPTL-krets, koppla aldrig högtalarledningarna så att de jordas direkt eller så att de vänstra och högra  $\ominus$  högtalarledningarna blir gemensamma.
- Den svarta ledningen är jordledning. Jorda denna ledning separat från jordledningar till högeffektutrustningar, t.ex. slutsteg. Om du jordar enheterna tillsammans och jordningen lossnar, finns det risk för brand eller skada på enheterna.
- Högtalare som ansluts till denna enhet måste vara av högeffektstyp, märkta för minst 45 W och 4-8 ohms impedans. Anslutning av högtalare med utgångs- och/eller impedansvärden som skiljer sig från de här angivna kan leda till att högtalarna fattar eld, avger rök eller skadas.
- När denna produkts källa kopplas på (ON) sänder systemet ut en kontrollsignal via den blå/vita ledningen. Gör anslutningen till fjärrkontrollen för ett externt slutsteg eller till bilantennens styrrelä. (Max. 300 mA/ 12 V DC.) Om bilen har en glasantenn, gör anslutningen till antennförstärkarens strömkontakt.

- När du använder en extern högeffektsförstärkare med detta system, se till att inte ansluta den blå/vita ledningen till förstärkarens strömkontakt. Anslut ej heller den blå/vita ledningen till bilantennens strömkontakt. En sådan anslutning kan orsaka extra höga strömförluster och felfunktion.
- Isolera den löstagna ledningen med isoleringstejp för att undvika kortslutning. Var speciellt noga med att isolera de icke-använda högtalarledningarna. Det finns risk för kortslutning om du inte isolerar dessa ledningar.
- Om denna utrustning installeras i ett fordon vars tändningslås inte har något ACC läge (tillbehörläge), måste du ansluta den röda ledningen till en kontakt som är kopplad till tändningslåsets på/av (ON/OFF) funktioner. I annat fall riskerar du att batteriet laddas ur om fordonet inte används på flera timmar.



ACC-läge



Inget ACC-läge

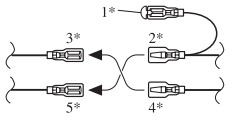
- Ledningarna för denna produkt och ledningar för andra produkter kan ha olika färg även om de har samma funktion. När du ansluter denna produkt till en annan produkt, se installationshandböckerna för de båda enheterna och anslut de ledningar som har samma funktion.

# Kopplingsschema

## Bassystemets anslutningar

### Observera:

Funktionerna för 3\* och 5\* kan variera beroende på typ av fordon. I detta fall måste du se till att ansluta 2\* till 5\* och 4\* till 3\*.



Anslut ledningar av samma färg till varandra

Kåpa (1\*)  
Ta ej bort kåpan om du inte använder denna kontakt

Gul (3\*)  
Reserv (eller tillbehör)

Gul (2\*)

Till den kontakt som är alltid strömförsörjd, oavsett tändningslåsets läge.

Röd (5\*)  
Tillbehör (eller reserv)

Röd (4\*)

Till den kontakt som styrs av tändningslåsets ON/OFF strömbrytare (12 V DC).

Svart (jord)  
Till fordonets (metall) chassi.

Säkringsmotstånd

### ISO-koppling

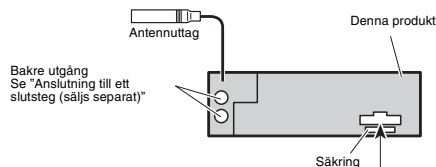
#### Observera:

I vissa fordon kan ISO-kopplingen vara uppdelad i två delar. I detta fall, se till att ansluta kopplingens båda delar.

Gul/svart

Om du använder en mobiltelefon, anslut denna via Audio Mute-ledningen på mobiltelefonen. I annat fall, gör inga anslutningar till Audio Mute ledningen.

Denna produkt överensstämmer med de nya färgkoderna för ledningar.



Bakre utgång  
Se "Anslutning till ett slutsteg (säljs separat)"

Denna produkt

Säkring

Blå/vit  
Till kontakten för systemstyrning på slutsteget.  
(Max. 300 mA/ 12 V DC.)

Se "Anslutning till ett slutsteg (säljs separat)"

ISO kopplingens stiftkonfiguration varierar beroende på typ av fordon. Anslut 6\* och 7\* när stift 5 är av typ antennkontroll. I andra typer av fordon, anslut aldrig 6\* och 7\*.

Blå/vit (6\*)

Blå/vit (7\*)

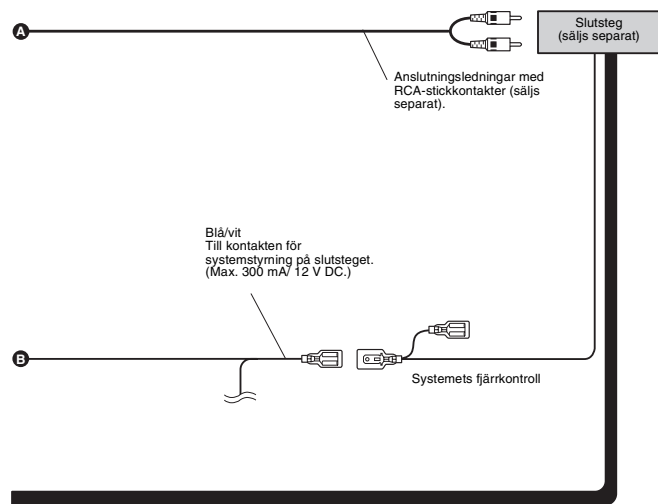
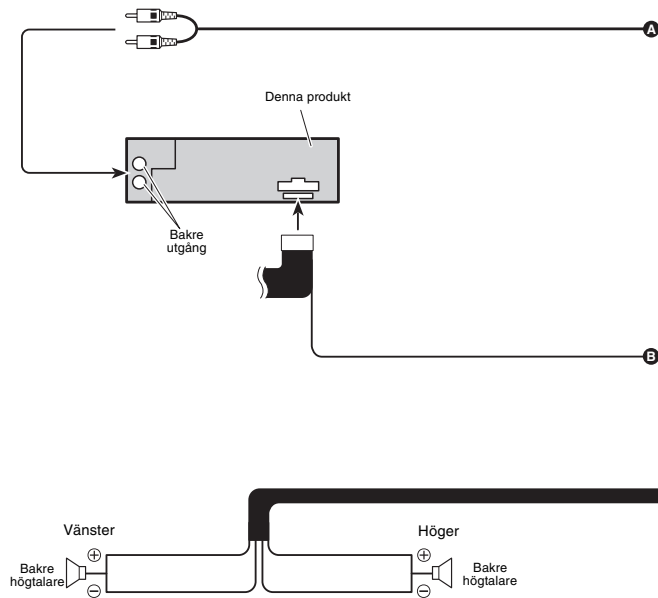
Till kontakten för bilantennens styrrelä. (Max. 300 mA/ 12 V DC.)

Högtalarledningar

Vit :Vänster fram ⊕  
Vit/svart :Vänster fram ⊖  
Grå :Höger fram ⊕  
Grå/svart :Höger fram ⊖  
Grön :Vänster bak ⊕  
Grön/svart :Vänster bak ⊖  
Violett :Höger bak ⊕  
Violett/svart :Höger bak ⊖

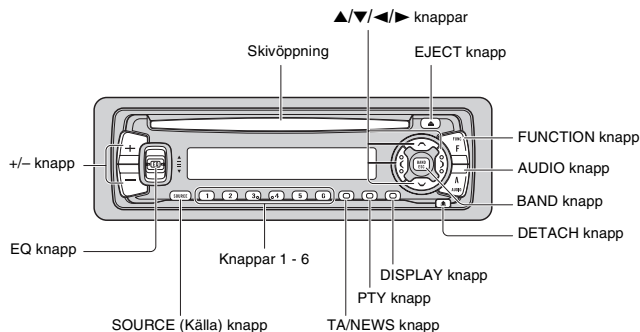
## ■ Anslutning till ett slutsteg (säljs separat)

Denna produkt kan anslutas till ett slutsteg (säljs separat) via RCA-utgångskontakter.



## Tangenternas placering

### Huvudenhet



## Innan du använder denna produkt

### Om denna produkt

- Denna produkt uppfyller bestämmelserna i EMC-direktiven (89/336/EEC, 92/31/EEC) och CE-märkningsdirektivet (93/68/EEC).

Tunerfrekvenserna i denna enhet är inställda för mottagning i Västereuropa, Asien, Mellanöstern, Afrika och Oceanien. Användning i övriga regioner kan medföra försämrade mottagningskvalitet. RDS-funktionen fungerar endast i regioner med FM-stationer som sänder RDS-signalerna.

### Om denna bruksanvisning

Denna produkt har ett antal avancerade funktioner som säkrar mottagning och operation av suverän kvalitet. Alla funktioner är utformade för enklast möjliga användning, men en del av dem är inte självförklarande. Denna bruksanvisning avser att hjälpa dig till bästa utnyttjande av systemets alla funktioner för att bereda dig maximal lyssnarglädje.

Vi rekommenderar att du läser denna bruksanvisning för att bli förtrogen med enhetens funktioner och manövrering innan du börjar använda den. Det är särskilt viktigt att du läser och följer instruktionerna i "Försiktighetsåtgärder" på denna sida och i andra sektioner.

### Försiktighetsåtgärder

- En etikett med texten "CLASS 1 LASER PRODUCT" är fäst i spelarens botten.



- Pioneers Car Stereo Pass är endast avsett för användning i Tyskland.
- Håll denna bruksanvisning tillgänglig som en referenshandbok för användning och försiktighetsåtgärder.
- Håll alltid ljudvolymen tillräckligt låg för att kunna höra yttre ljud.
- Skydda denna enhet mot fukt.
- Om batteriet kopplas loss, kommer det förprogrammerade minnets innehåll att raderas och minnet måste programmeras på nytt.

### Om problem uppstår

Om denna produkt inte fungerar korrekt, var god kontakta din återförsäljare eller närmaste auktoriserade Pioneer service.

## Hur du lyssnar på musik

Följande grundoperationer erfordras innan du kan lyssna på musik.

### Observera:

- Hur man laddar en skiva i denna enhet. (Se sida 9.)

### 1. Välj önskad ljudkälla (t.ex. tuner).



Ljudkällan ändras med varje tryckning ...

Varje tryckning av SOURCE knappen väljer önskad ljudkälla i följande ordning:

Inbyggd CD-spelare → tuner

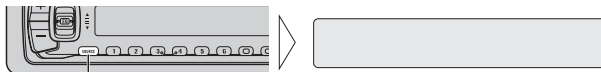
### Observera:

- Ljudkällan ändras ej om du inte har laddat någon skiva i enheten.
- När denna produkts blå/vita ledning ansluts till bilantennens styrelä, förlängs bilens antenn när denna produkts källa kopplas på (ON). Koppla bort (OFF) källan för att dra in antennen.

### 2. Höj eller sänk volymen.



### 3. Koppla bort (OFF) källan.



Håll nedtryckt i 1 sekund

## Grundinstruktioner för användning av tunern

AF-funktionen i denna enhet kan kopplas på och av (ON/OFF). "AF" skall vara bortkopplad (OFF) vid normal manövrering av tunern.

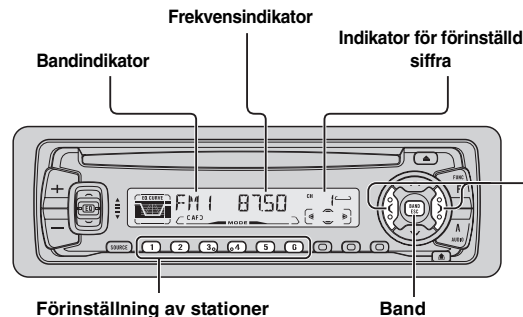
### Manuell och automatisk stationssökning

- Du kan välja sökningsmetod genom att hålla ◀/▶ knappen nedtryckt en längre eller kortare tid.

Manuell sökning (stegvis)	0,5 sek eller mindre
Automatisk sökning (Seek Tuning)	0,5 sek eller längre

### Observera:

- Om du fortsätter att trycka på knappen längre än 0.5 sekunder, kan du hoppa över radiostationer. Automatisk sökning (Seek Tuning) startar så snart du släpper knappen.
- "◯" stereo-indikatorn tänds när systemet har valt en stereostation.



- Du kan lagra stationer under knapparna 1-6 för att sedan enkelt kunna aktivera stationerna med en enda knapptryckning.

Programmerad stationssökning	2 sek eller mindre
Programmerat stationsminne	2 sek eller längre

### Observera:

- Upp till 18 FM-stationer (6 under FM1, FM2 och FM3) och 6 MW/LW-stationer kan lagras i minnet.
- Du kan även använda ▲- eller ▼-knapparna för att välja stationer som lagrats under knapparna 1-6.

FM-1 → FM-2 → FM-3  
→ MW/LW



### Grundinstruktioner för användning av den inbyggda CD-spelaren

#### Utmatning

##### Observera:

- CD-funktionen kan ställas på/av (ON/OFF) medan skivan sitter kvar i enheten. (Se sida 8.)
- Om skivorna lämnas delvis kvar i spelaren efter utmatning riskerar du att de skadas eller faller ut.

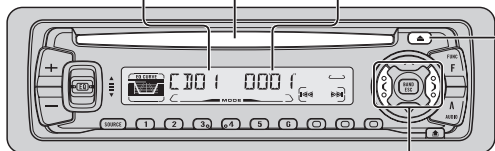
#### Skivöppning

##### Observera:

- Den inbyggda CD-spelaren spelar en standard 12 cm eller 8 cm (singel) skiva åt gången. Använd ej någon adapter vid avspeling av en 8 cm CD.

Indikering av spårnummer

Speltidsindikator



### Spårsökning (Track Search) och Snabbspolning framåt/bakåt (Fast Forward/Reverse)

- Du kan välja mellan Spårsökning och Snabbspolning framåt/bakåt genom att trycka på ◀▶ knappen en längre eller kortare tid.

Spårsökning	0,5 sek eller mindre
Snabbspolning framåt/bakåt	Kontinuerlig tryckning

##### Observera:

- Om skivan inte kan läggas in helt eller om avspelingen misslyckas, kontrollera att du har lagt in skivan med den inspelade sidan nedåt. Tryck på EJECT knappen och kontrollera att skivan inte är skadad innan du lägger in den på nytt.
- Om du laddar en CD-skiva med den inspelade sidan uppåt, matas den automatiskt ut om några ögonblick.
- Om den inbyggda CD-spelaren inte fungerar korrekt, visas ett felmeddelande (t.ex. "ERROR-14") i displayen. Se "Felmeddelanden för den inbyggda CD-spelaren" på sidan 22.

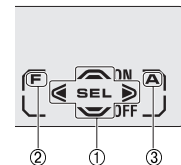
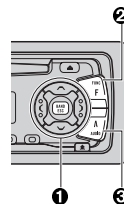
### Motsvarande displayindikeringar och knappar

Displayen i denna enhet inkluderar indikeringar för olika knappfunktioner. Dessa indikatorer tänds för att ange vilken av knapparna ▲/▼/◀/▶, FUNCTION och AUDIO du kan använda. När du använder menyerna Funktion (se nästa sektion), Grundinställningar (se sida 20) eller Audio Menu (se sida 16) hjälper de dig dessutom att se vilken av ▲/▼/◀/▶ knapparna du kan använda för att koppla funktioner på/av (ON/OFF), ställa in repetitionslägen eller välja andra operationer.

Indikatorer och motsvarande knappar visas nedan.

#### ■ Huvudenhet

#### ■ Display



När ① lyser i displayen, gör motsvarande funktionsval med ① knapparna.

När ② lyser i displayen anger detta att du använder någon av menyerna Funktion eller Grundinställningar. Du kan växla mellan dessa menyer och olika funktionsval i menyerna med hjälp av knappen ② på huvudenheten.

När ③ lyser i displayen anger detta att du har valt Audiomeny. Du kan växla mellan funktionsval i Audiomeny med knappen ③ på huvudenheten.

## Välj Funktionsmenyn (Funktion Menu)

Funktionsmenyn ger dig möjlighet att göra enkla funktionsval för varje källa.

### Observera:

- Funktionsmenyn kopplas bort automatiskt om du inte utför någon operation inom 30 sekunder efter att ha valt meny.

### 1. Välj önskad funktion i Funktionsmenyn. (Se nästa sektion, "Funktioner i Funktionsmenyn.")



Funktionen ändras med varje tryck ...

### 2. Använd den valda funktionen. (t.ex. Repetitionsavspelning)



Tangentindikatorn visar vilken knapp du har tryckt och den operation som utförs. Tryck på ▲ knappen för att ställa tangentindikatorn på (ON) och på ▼ knappen för att ställa den av (OFF).

### 3. Gå ut ur Funktionsmenyn.



## Funktioner i Funktionsmenyn

Den nedanstående tabellen visar funktionerna för varje källa i Funktionsmenyn.

Tabellen visar även indikeringarna för varje funktion och de knappar som används för att utföra operationer. Se tabellens hänvisningsnummer till motsvarande sida för närmare detaljer eller information om en operation.

### ■ Tuner

Funktionsnamn (Display)	Knapp: Funktionsval	Sida
Bästa stationsminne (BSM)	▲: ON ▼: OFF	11
Regionalfunktion (REG)	▲: ON ▼: OFF	12
Lokal sökkänslighet (LOCAL)	1 ▲: ON ▼: OFF 2 ◀ eller ▶: Välj (Känslighet)	11
TA-funktion (TA)	▲: ON ▼: OFF	13
AF-funktion (AF)	▲: ON ▼: OFF	12

### ■ Inbyggd CD-spelare

Funktionsnamn (Display)	Knapp: Funktionsval	Sida
Repetitionsavspelning (REPEAT)	▲: ON ▼: OFF	15
Slumpvis avspelning (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	15
Scannad avspelning (T-SCAN)	▲: ON ▼: OFF	16
Paus (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	16

## Manövrering av tunern

### ■ Lokalt sökkänslighet (LOCAL)

När Lokalt-läget är på (ON) kan du bara välja stationer med hög effekt.

#### 1. Tryck på FUNCTION och välj Lokal-funktionen (LOCAL) i Funktionsmenyn.

#### 2. Slå Lokal-funktionen på/av (ON/OFF) med ▲/▼ knapparna.



#### 3. Välj önskad lokal sökkänslighet med ◀/▶ knapparna.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4  
MW/LW : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

#### Observera:

- Inställningen LOCAL 4 ger endast möjlighet till mottagning av de starkaste stationerna, medan lägre inställningar ger dig möjlighet till mottagning av progressivt svagare stationer.

### ■ Bästa stationsminne (BSM)

BSM funktionen lagrar stationerna automatiskt i minnet.

#### 1. Tryck på FUNCTION och välj BSM-läge (BSM) i Funktionsmenyn.

#### 2. Koppla på (ON) BSM-läge med knappen ▲.



Stationerna med de starkaste signalerna minneslagras under knapparna 1 - 6 i ordning efter deras signalstyrka.

#### ● Om du vill annullera detta arbetssteg, tryck på knappen ▼ i Funktionsmenyn innan mineslagringen är avslutad.



## Användning av RDS-funktioner

### Vad är RDS?

RDS (Radio Data System) är ett system för sändning av data tillsammans med FM-program. Dessa data, som inte kan höras av lyssnaren, erbjuder en serie av olika tjänster, bl.a. : namn på programservice, displayvisning av programtyp, standby-läge för trafikmeddelanden, automatisk stationssökning och val av programtyp, för att hjälpa radiolyssnaren att ställa in önskad station.

#### Observera:

- RDS-tjänster tillhandahålls eventuellt inte av alla stationer.
- RDS-funktioner, t.ex. AF (sökning av alternativa frekvenser) och TA (standby för trafikmeddelanden), är endast aktiva om tunern är inställd för RDS-stationer.

### Visning av programservice-namn

När du använder denna funktion, ersätts frekvensvisningen i displayen av namnen på de nätverk/stationer som erbjuder RDS tjänster, några sekunder efter att de har valts.

#### ● Byt displaybild när du önskar visning av PTY-information eller frekvensen för den valda stationen.



Displayen ändras med varje tryck ...

Varje tryckning av DISPLAY knappen väljer ett nytt displaymeddelande i följande ordning: Programservicenamn → PTY-information → Frekvens

#### Observera:

- Programservice-namnet visas automatiskt om du inte utför någon operation inom 8 sekunder efter att ha kopplat om displayen.

#### ■ PTY-information

PTY-(Program Type ID code) informationen för den aktuella stationen visas 8 sekunder i displayen. Informationen hänförs sig till listan i sektionen "PTY-lista" på sida 15.

#### Observera:

- Om en station sänder PTY-koden noll, visas "NONE" i displayen. Detta betyder att stationen inte har definierat sitt programinnehåll.
- Om signalen är för svag för mottagning med denna enhet visas "NO PTY".

#### ■ Frekvens

Displayen visar den aktuellt valda stationens frekvens.

## AF-funktion (AF)

AF-funktionen (Sökning av alternativa frekvenser) söker upp andra stationer i samma sändarnät som den inställda stationen. Om mottagningen av den inställda stationen försvåras eller om bättre mottagning är möjlig på en annan frekvens, ställs tunern automatiskt in på en annan frekvens i sändarnätet om denna har en starkare signal.

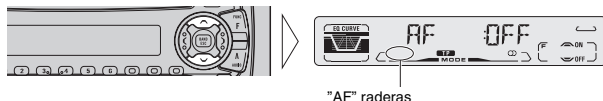
### Observera:

- AF-funktionen ställer in mottagningen på enbart RDS-stationer när du använder Seek Tuning (Automatisk sökning) eller det automatiska BSM-minnet när "AF" indikeringen är på (ON).
- När du aktiverar en förinställd station kan tunern uppdatera denna med en ny frekvens från stationens AF-lista. (Detta är endast möjligt för förinställda stationer på FM-1- och FM2-banden.) Inget förinställningsnummer visas i displayen om den mottagna stationen sänder andra RDS-data än den ursprungligen minneslagrade stationen.
- Ljudåtergivningen kan avbrytas tillfälligt av ett annat program under en pågående AF-frekvenssökning.
- "AF"-indikatorn blinkar när tunern är inställd på en station som inte sänder RDS-data.
- AF-funktionen kan kopplas på (ON) eller av (OFF) separat för varje FM-band.

### ■ Aktivering/deaktivering av AF-funktionen

AF-funktionens normalläge är PÅ (ON).

1. Tryck på FUNCTION knappen och välj AF-läge (AF) i Funktionsmenyn.
2. Aktivera eller deaktivera "AF" medan tunern är inställd på ett FM-band.



## PI-sökfunktion

Tunern söker upp en annan frekvens som sänder samma program. "PI-SEEK" visas i displayen och radios ljudvolym dämpas under en PI-sökning. Volymen återställs efter PI-sökningen vare sig denna lyckas eller ej. Om PI-sökningen misslyckas återgår tunern till den tidigare frekvensen.

### ■ PI-sökning

PI-sökningen börjar automatiskt om tunern inte hittar en lämplig alternativ frekvens eller om den utsända signalen är för svag för korrekt mottagning.

### ■ Automatisk PI-sökning (av förinställd station)

När förinställda radiostationer inte kan tas emot, t.ex. på långresor, kan apparaten ställas in för PI-sökning även under mottagning av förinställda stationer.

Automatisk PI-sökning är normalt bortkopplad (OFF).

### Observera:

- Se menyn Grundinställningar för närmare instruktioner om hur du kopplar på/av (ON/OFF) funktionen Automatisk PI-sökning.

## Regionalfunktion (REG)

När du använder AF funktionen för automatisk justering av tunerns inställningar, begränsas stationsvalet av REG-funktionen (Regionalfunktion) till stationer som sänder regionala program.

### Observera:

- Regionala program och sändarnät är organiserade på olika sätt beroende på land (de kan t.ex. variera med hänsyn till tid, land eller sändningsområde).
- Det förinställda stationsnumret kan försvinna ur displayen om tunern väljer en annan regional station än den ursprungligen inställda stationen.
- REG-funktionen kan kopplas på (ON) eller av (OFF) separat för varje FM-band.

### ■ Aktivering/deaktivering av REG-funktionen

REG-funktionens normalläge är PÅ (ON).

1. Tryck på FUNCTION och välj REG-läge (REG) i Funktionsmenyn.
2. Aktivera eller deaktivera REG när tunern är inställd på ett FM-band.



### TA-funktion (TA)

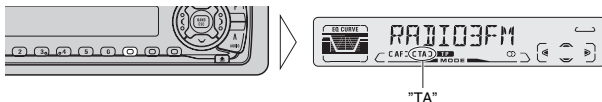
TA-funktionen (Standby för trafikmeddelanden) ger dig möjlighet till automatisk mottagning av trafikmeddelanden, oavsett vilken källa du lyssnar på. TA-funktionen kan aktiveras antingen för en TP-station (en station som sänder trafikinformation) eller en EON-TP-station (en station som ger hänvisningar till TP-stationer).

#### ■ Aktivering/deaktivering av TA-funktionen

##### 1. Ställ in en TP- eller EON-TP-station

TP-indikatorn ("TP") tänds när tunern ställs in på en TP-station eller en EON-TP-station.

##### 2. Aktivera TA-funktionen.



"TA"-indikatorn tänds för att ange att tunern är i beredskapsläge för mottagning av trafikmeddelanden.

Upprepa ovanstående arbetssteg för att koppla bort TA-funktionen vid en tidpunkt då inget trafikmeddelande tas emot.

#### Observera:

- Du kan också koppla TA-funktionen på/av (ON/OFF) via Funktionsmenyn.
- Systemet kopplas tillbaka till den ursprungliga källan efter trafikmeddelandet.
- TA-funktionen kan aktiveras från andra källor än tunern om tunern var senast inställd på FM-bandet men inte om den var senast inställd på MW/LW bandet.
- Om tunern var senast inställd på FM ger dig TA-funktionen möjlighet att använda andra tunerfunktioner medan du lyssnar på andra källor än tunern.
- När "TA" indikatorn är på (ON) kan sökningsfunktionen (Seek Tuning) endast ställa in TP- eller EON-TP-stationer.
- När "TA" indikatorn är på (ON) kan BSM-funktionen endast minneslagra TP- eller EON-TP-stationer.

#### ■ Stoppa mottagning av trafikmeddelanden

- Tryck på TA/NEWS knappen när du vill avbryta mottagningen av ett trafikmeddelande och återgå till den ursprungliga ljudkällan.



Trafikmeddelandet avbryts men tunern förblir i TA-läge tills du åter trycker på TA/NEWS knappen.

#### ■ Justering av TA-volym

När ett trafikmeddelande börjar, justeras volymen automatiskt till en förinställd nivå för att säkra en tydlig återgivning av meddelandet.

- Justera volymen under pågående mottagning av ett trafikmeddelande.



Den nyss inställda volymen lagras i minnet och används därefter vid mottagning av nya trafikmeddelanden.

#### ■ TP-alarm

Cirka 30 sekunder efter att "TP"-indikatorn har släckts på grund av att signalen har blivit för svag, hör du en 5-sekunders pipton som uppmanar dig att välja en annan TP- eller EON-TP-station.

- Om du lyssnar på tunern, välj en annan TP- eller EON-TP-station.

Om du lyssnar på en annan ljudkälla än tunern, söker tunern automatiskt upp den TP-station som har den starkaste signalen inom det aktuella området 10 (eller 30\*) sekunder efter att "TP" har försvunnit från displayen.

#### \* Tiden innan sökningen börjar.

TA-funktionen på (ON)	10 sekunder
TA-, AF-funktionerna på (ON)	30 sekunder

## PTY-funktion

PTY-funktionen använder en Wide (Bred) och Narrow (Smal) klassificering för att ge dig två sätt att välja stationer enligt programtyp (PTY-sökning). Denna funktion ger dessutom möjlighet till automatisk inställning av sändningar som innehåller katastrofmeddelanden (PTY-alarm).

### Observera:

- Redan införda inställningar för PTY-sökning behöver inte matas in på nytt. När du har valt PTY-sökning i steg 1 behöver du bara utföra PTY-sökningen enligt steg 4.

### ■ PTY-sökning

#### 1. Välj PTY-sökning.



#### 2. Välj PTY-sökmätod (Wide, Narrow).



#### 3. Välj en PTY-programtyp.



#### 4. Starta PTY-sökning.



Tunern söker en station som sänder den önskade typen av program.

Stoppa PTY-sökningen genom att hålla PTY knappen nedtryckt minst 2 sekunder.

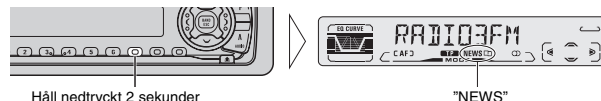
### Observera:

- Vissa stationer kan sända andra program än vad som anges i den utsända PTY-koden.
- Om tunern inte hittar någon station som sänder den valda programtypen, visas "NOT FOUND" under ca 2 sekunder, varefter tunern återgår till den ursprungliga stationen.

### ■ Avbrott för nyhetsprogram

Denna funktion kan kopplas på/av (ON/OFF) för automatisk mottagning av program som enligt PTY-koden är nyhetsprogram. När nyhetsutsändningen är slut återgår mottagningen till det tidigare programmet.

#### ● Ställ Avbrottsfunktionen på/av (ON/OFF).



### ■ PTY-alarm

PTY-alarm är en särskild PTY-kod för katastrofmeddelanden, t.ex. vid naturkatastrofer. Om tunern tar emot en alarmkod visas meddelandet "ALARM" i displayen och ljudvolymen justeras till TA-volym. Efter katastrofmeddelandet återgår systemet till den tidigare källan.



### Observera:

- Systemet återgår till den tidigare källan efter katastrofmeddelandet.

### ■ Avbryt mottagning av katastrofmeddelande

- Tryck på TA/NEWS knappen under mottagning av ett katastrofmeddelande för att stänga av meddelandet och återgå till den tidigare ljudkällan.



## Användning av RDS-funktioner

### ■ PTY-lista

Wide (Bred)	Narrow (Smal)	Beskrivning
NEWS/INF	NEWS	Nyheter.
	AFFAIRS	Aktuella frågor.
	INFO	Allmän information och rådgivning.
	SPORT	Sportprogram.
	WEATHER	Väderleksrapporter, meteorologisk information.
	FINANCE	Börsrapporter, handels- och affärsnytt.
POPULAR	POP MUS	Populärmusik.
	ROCK MUS	Samtida modern musik.
	EASY MUS	Lätt underhållningsmusik.
	OTH MUS	Övrig, ej kategoriserad musik.
	JAZZ	Program med jazzmusik.
	COUNTRY	Program med countrymusik.
	NAT MUS	Program med nationell musik.
	OLDIES	Program med "oldies".
CLASSICS	FOLK MUS	Program med folkmusik.
	L. CLASS	Lättare klassisk musik.
OTHERS	CLASSIC	Seriös klassisk musik.
	EDUCATE	Utbildningsprogram.
	DRAMA	Radioteater och -serier.
	CULTURE	Kulturprogram av nationell och regional art.
	SCIENCE	Program om natur, vetenskap och teknik.
	VARIED	Lätta underhållningsprogram.
	CHILDREN	Barnprogram.
	SOCIAL	Program om socialfrågor.
	RELIGION	Religiösa program, högmässor, andakter.
	PHONE IN	Program som lyssnare kan ringa till.
	TOURING	Reseprogram, ej meddelanden om trafikproblem
	LEISURE	Program om hobby- och fritidsaktiviteter.
	DOCUMENT	Dokumentärprogram.

## Användning av den inbyggda CD-spelaren

### ■ Repetitionsavspelning (REPEAT)

Repetitionsavspelning (Repeat Play) spelar av samma spår upprepade gånger.

1. Tryck på **FUNCTION** och välj **Repetitionsavspelning (REPEAT)** i Funktionsmenyn.

2. Koppla Repetitionsavspelning på/av (ON/OFF) med ▲/▼ knapparna.



#### Observera:

- Repetitionsavspelning annulleras automatiskt om du väljer Spårökning eller Snabbspolning framåt/bakåt.

### ■ Slumpvis avspelning (RANDOM)

Slumpvis avspelning (Random Play) avspelar slumpvis spårarna i en CD-skiva för att skapa variation.

1. Tryck på **FUNCTION** och välj **Slumpvis avspelning (RANDOM)** i Funktionsmenyn.

2. Koppla Slumpvis avspelning (Random Play) på/av (ON/OFF) med ▲/▼ knapparna.



## ■ Scannad avspelning (T-SCAN)

Denna funktion avspelar i följd ungefär de första 10 sekunderna av varje spår på en CD-skiva.

1. Tryck på **FUNCTION** knappen och välj Scannad avspelning (T-SCAN) i Funktionsmenyn.

2. Koppla på (ON) Scannad avspelning med **▲** knappen.



3. När du hittar det önskade spåret, koppla bort Scannad avspelning med **▼** knappen.

Om Funktionsmenyn annulleras automatiskt vid denna tidpunkt, välj Scannad avspelning på nytt i Funktionsmenyn.



### Observera:

- Funktionen Scannad avspelning kopplas bort automatiskt när alla spår i skivan har scannats.

## ■ Paus (PAUSE)

Pausfunktionen gör en paus i avspelingen av det aktuella spåret.

1. Tryck på **FUNCTION** och välj Paus (PAUSE) i Funktionsmenyn.

2. Koppla Pausfunktionen på/av (ON/OFF) med **▲/▼** knapparna.



## Välj Equalizer-kurva

Du kan välja mellan olika Equalizer-kurvor.

- Skjut EQ knappen uppåt eller nedåt för att välja den Equalizer-kurva du vill använda.



Equalizer-kurva

POWERFUL (kraftfull) ↔ NATURAL (naturlig) ↔ VOCAL (sång) ↔ CUSTOM (användardefinierad) ↔ EQ FLAT (plan) ↔ SUPER BASS (superbas)

### Observera:

- Den justerade Equalizer-kurvan minneslagras i "CUSTOM". (Se "Justering av Equalizer-kurvan" på sida 17 och "Finjustering av Equalizer-kurvan" på sida 18.)
- Du kan skapa specifika "CUSTOM" kurvor för olika ljudkällor.

## Välj Audiomenyn

Denna meny ger dig möjlighet att justera ljudkvaliteten.

### Observera:

- Audiomenyn annulleras automatiskt om du inte utför någon operation inom 30 sekunder efter att ha valt denna meny.

1. Välj önskat funktionsläge i Audiomenyn.



Funktionen ändras med varje tryck ...

2. Använd den valda funktionen.

3. Koppla bort Audiomenyn.





### Funktioner i Audiomenyn

Audiomenyn har följande funktioner.

#### ■ Balansjustering (FADER)

Denna funktion ger dig möjlighet att välja en Fader/Balans-inställning som säkrar en idealisk ljudåtergivning för alla sittplatser i fordonet.

##### 1. Tryck på AUDIO knappen och välj Fader/Balans (FADER) i Audiomenyn.

##### 2. Justera främre/bakre högtalarnas balans med ▲/▼ knapparna.

Displayen visar "FADER :F15" – "FADER :R15" när balansen förskjuts från de främre till de bakre högtalarna.



##### 3. Justera vänstra/högra högtalarnas balans med ◀/▶ knapparna.

Displayen visar "BAL :L9" – "BAL :R9" när balansen förskjuts från vänster till höger.



#### Observera:

- "FADER : 0" är den korrekta inställningen när du använder 2 högtalare.

#### ■ Justering av Equalizer-kurvan (EQ-LOW/MID/HIGH)

Du kan justera Equalizer-kurvan enligt behov. Justerade inställningar för Equalizer-kurvan minneslagras i "CUSTOM".

##### 1. Tryck på AUDIO och välj Equalizer-funktionen (EQ-LOW/MID/HIGH) i Audiomenyn.

##### 2. Välj det band du önskar justera med ◀/▶ knapparna.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



##### 3. Förstärk eller dämpa det valda bandet med ▼/▲ knapparna.

Displayen visar "+6" – "-6".

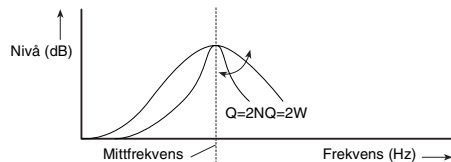


#### Observera:

- Om du gör justeringar efter att ha valt en annan kurva än "CUSTOM" kommer den nyss valda kurvan att ersätta den tidigare justerade kurvan. Displayen visar sedan den nya kurvan tillsammans med "CUSTOM" när du väljer equalizer-kurva. (Se sida 16.)

## Finjustering av Equalizer-kurvan

Du kan justera mittfrekvensen och Q faktorn (kurvkaraktärstiken) på alla aktuellt valda kurvband (EQ-LOW/MID/HIGH). Justerade inställningar för Equalizer-kurvan minneslagras i "CUSTOM".



1. Tryck på AUDIO knappen minst 2 sekunder för att välja finjustering av Equalizer-kurvan.

2. Tryck på AUDIO för att välja det frekvensband du vill justera.



3. Välj önskad frekvens med  $\leftarrow/\rightarrow$  knapparna.

LOW: 40  $\leftrightarrow$  80  $\leftrightarrow$  100  $\leftrightarrow$  160 (Hz)  
MID: 200  $\leftrightarrow$  500  $\leftrightarrow$  1K  $\leftrightarrow$  2K (Hz)  
HIGH: 3K  $\leftrightarrow$  8K  $\leftrightarrow$  10K  $\leftrightarrow$  12K (Hz)



4. Välj önskad Q-faktor med  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  knapparna.

2N  $\leftrightarrow$  1N  $\leftrightarrow$  1W  $\leftrightarrow$  2W



### Observera:

- Om du gör justeringar efter att ha valt en annan kurva än "CUSTOM" kommer den nyss valda kurvan att ersätta den tidigare justerade kurvan. Displayen visar sedan den nya kurvan tillsammans med "CUSTOM" när du väljer equalizer-kurva. (Se sida 16.)

## Justering av Loudness (LOUD)

Loudness-funktionen kompenserar för defekter inom låga och höga frekvensområden på låga ljudnivåer. Du kan välja önskad Loudness-nivå.

1. Tryck på AUDIO knappen och välj funktionen Loudness (LOUD) i Audiomenyn.

2. Koppla Loudness-funktionen på/av (ON/OFF) med  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  knapparna.



3. Välj önskad nivå med  $\leftarrow/\rightarrow$  knapparna.

LOW  $\leftrightarrow$  MID  $\leftrightarrow$  HI



## Ljudinställning

### ■ Förstärkning av främre ljudbild (FIE)

FIE-funktionen (Front Image Enhancer) ger en enkel möjlighet att förstärka den främre ljudbilden. Denna funktion dämpar mellan- och höghfrekvenserna hos de bakre högtalarna och begränsar deras uteffekt till lågfrekvens-området. Du kan välja den frekvens du vill dämpa.

#### Se upp:

När FIE-funktionen deaktiveras återgår de bakre högtalarnas uteffekt till alla frekvenser. Sänk volymen innan du kopplar bort FIE-funktionen för att undvika en plötslig ökning av ljudvolymen.

#### 1. Tryck på AUDIO knappen och välj F.I.E. funktionen (FIE) i Audiomenyn.

#### 2. Koppla F.I.E. funktionen på/av (ON/OFF) med ▲/▼ knapparna.



#### 3. Välj önskad frekvens med ◀/▶ knapparna.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



#### Observera:

- När du har kopplat på (ON) FIE-funktionen, välj Fader/Balans i Audiomenyn och justera de främre och bakre högtalarnas ljudvolymen tills de är i balans.
- Koppla bort (OFF) FIE-funktionen när du använder ett 2-högtalarssystem.

### ■ Inställning av källans ljudnivå (SLA)

SLA-funktionen (Source Level Adjustment) hindrar en plötslig stegring av ljudnivån när du växlar mellan olika ljudkällor. Inställningarna baseras på FM-ljudnivån, som förblir oförändrad. (Eftersom FM-ljudnivån är den styrande nivån kan källans ljudnivå inte justeras i FM-läge.)

MW/LW och CD nivåerna kan alla justeras.

#### 1. Jämför FM-volymen med den andra källans volym. (t ex inbyggd CD-spelare)

#### 2. Tryck på AUDIO knappen och välj SLA-läge (SLA) i Audiomenyn.

#### 3. Öka eller minska nivån med ▲/▼ knapparna.

Displayen visar "+4" – "-4".



## Borttagning och återmontering av frontpanelen

### Stöldskydd

Frontpanelen till huvudenheten är löstagbar för att förebygga stöld.

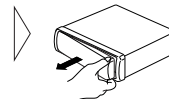
### ■ Borttagning av frontpanelen

#### 1. Dra ut frontpanelen.

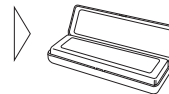


#### 2. Ta bort frontpanelen genom att dra ut den i högra ändan.

Grip försiktigt tag i panelen och undvik att tappa den.

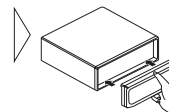


#### 3. Förvara/transportera den borttagna frontpanelen i det medföljande skydds fodralet.



### ■ Återmontering av frontpanelen

#### • Tryck fast frontpanelen så att den låses tillbaka på plats.



#### Se upp:

- Hantera frontpanelen varsamt vid borttagning och återmontering.
- Skydda frontpanelen mot kraftiga stötar.
- Skydda frontpanelen mot direkt solljus och hög värme.

### ■ Varningston

Om frontpanelen inte avlägsnas inom 5 sekunder efter att du har slagit av tändningen hör du en varningston.

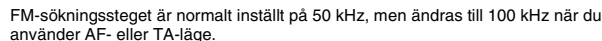
#### Observera:

- Du kan deaktivera varningstonen. (Se sida 20.)

## Funktioner i Grundinställningar-menyn

Grundinställningar-menyn inkluderar följande funktioner.

- ## ■ Inställning av FM-sökningssteg (FM STEP)



När du använder AF-läge kan det vara lämpligare att ställa in sökningssteget på 50 kHz.

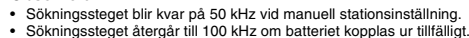
1. Tryck på **FUNCTION** och välj **FM-sökningssteg (FM STEP)** i menyn **Grundinställningar**.



EQ CURVE FM STEP: 50

The screen displays a graph of the frequency response curve (EQ curve) with a peak at 50 Hz. The x-axis represents frequency in Hz, and the y-axis represents the gain or attenuation. The graph shows a series of peaks and valleys, with the highest peak at 50 Hz. The text "FM STEP: 50" is displayed in the center of the screen.

- Observera:**



- Automatisk PI-sökning (A-PI)

- Du kan koppla Automatisk PI-sökning på/av (ON/OFF) under PI-sökning av en förprogrammerad station. (Se "PI-sökning" på sida 12).

1. Tryck på **FUNCTION** och välj **Automatisk PI-sökning (A-PI)** i menyn **Grundinställningar**.

- 2. Koppla Auto PI Seek på/av (ON/OFF) med ▲/▼ knapparna.**



- ### ■ Inställning av Varningston (WARN)

Funktionen Varningston kan ställas på/av (ON/OFF). (Se "Varningston", sida 19.)

1. Tryck på **FUNCTION** och välj Varningston (WARN) i menyn Grundinställningar.

- 2. Koppla Varningstonen på/av (ON/OFF) med ▲/▼ knapparna.**



## Övriga funktioner

### Bortkoppling av ljudet vid användning av mobiltelefon

Ljudkällorna i detta system stängs av automatiskt när man använder en mobiltelefon som är ansluten till denna enhet.

- Ljudet stängs av, displayen visar "MUTE" och ljudet kan inte justeras. Manövreringen återgår till normalläge när telefonförbindelsen avslutas.



## CD-spelaren och dess underhåll

### Försiktighetsåtgärder

- Använd endast CD-skivor som är försedda med Compact Disc Digital Audio-märket.



- Denna produkt är endast avsedd för avspelning av konventionella, helt cirkelrunda CD-skivor. Användning av CD-skivor som har en speciell form rekommenderas ej för denna produkt.



- Kontrollera alla CD-skivor innan du spelar dem och kassera skivor som har repor, sprickor eller är deformerade.
- En CD-R skiva som är inspelad i en CD inspelningsenhet kan ev. inte avspelas med denna produkt på grund av skivans karakteristik, repor eller smuts på skivan eller smuts eller kondens på denna produkts avspelningsoptik.
- Läs säkerhetsföreskrifterna beträffande CD-R skivor innan du använder dem.
- Torka av smutsiga eller fuktiga skivor från mitten och utåt med en mjuk duk.



- Undvik att beröra den inspelade (iriserande) ytan när du hanterar skivorna.
- Förvara skivorna i sina fodral när de inte används.
- Skydda skivorna mot direkt solljus och hög värme.
- Fäst ej etiketter och använd ej kemikalier på skivorna.
- Om vädret är kallt och du börjar spela en CD-skiva efter att ha kopplat på värmeelementet kan det bildas kondens inne i spelaren, vilket hindrar normal avspelning. Stäng då av spelaren för ca en timme och torka av fuktiga CD-skivor med en mjuk duk.
- Stötar vid körning på ojämna vägar kan avbryta avspelnningen av CD-skivor.

## Felmeddelanden för den inbyggda CD-spelaren

Om det uppstår ett problem vid CD-avspelning visas ett felmeddelande i displayen. Se tabellen nedan för felsökning och rekommenderade åtgärder. Kontakta din återförsäljare eller närmaste PIONEER-service om felet kvarstår.

Meddelande	Möjlig orsak	Rekommenderad åtgärd
ERROR- 11, 12, 17, 30	Smuts på skivan.	Rengör skivan.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Repor på skivan.	Byt skiva.
ERROR- 14	Oinspelad skiva.	Kontrollera skivan.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektriskt eller mekaniskt fel.	Vrid tändningen på och av (ON/OFF) eller koppla om till en annan ljudkälla och sedan tillbaka till CD-spelaren.
HEAT	Överhettning av CD-spelaren.	Avbryt avspelningen tills maskinens temperatur sjunker.

### Allmänt

Strömkälla	14,4V DC (10,8-15,1 V tillåtet)
Jordningssystem	Negativ typ
Max strömförbrukning	10,0 A
Mått	
(monteringsstorlek)	178 (B) x 50 (H) x 159 (D) mm
(frontyla)	188 (B) x 58 (H) x 19 (D) mm
Vikt	1,5 kg

### Förstärkare

Max uteffekt	45 W x 4
Kontinuerlig uteffekt	27 W x 4
	(DIN45324, +B = 14,4 V)
Belastningsimpedans	4 Ω (4 – 8 Ω tillåten)
Preout - max uteffekt	
utgångsimpedans	2,2 V/1 kΩ
Equalizer (3-bands parametrisk equalizer)	
(LOW)	Frekvens: 40/80/100/160 Hz Q-faktor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB vid förstärkning) Nivå: 12 dB
(MID)	Frekvens: 200/500/1k/2k Hz Q-faktor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB vid förstärkning) Nivå: 12 dB
(HIGH)	Frekvens: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz Q-faktor: 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB vid förstärkning) Nivå: 12 dB
Loudnesskontur	
(LOW)	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(MID)	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(HIGH)	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz) (volym: -30 dB)

### CD-spelare

System	Audiosystem för CD-skivor
Godkända skivor	CD-skivor
Signalformat	Antal kvantiseringsskivlar: 16; linjärt
Frekvensområde	5 – 20.000 Hz (± 1 dB)
Signal/brusförhållande	94 dB (1 kHz) (IEC-A nätverk)
Dynamiskt område	90 dB (1 kHz)
Antal kanaler	2 (stereo)

### FM-tuner

Frekvensområde	87,5 – 108 MHz
Effektiv känslighet	11 dBf
	(1,0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB dämpningskänslighet	16 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Signal/brusförhållande	70 dB (1 kHz) (IEC-A nätverk)
Distorsion	0,3% (vid 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frekvensområde	30 – 15.000 Hz (± 3 dB)
Kanalseparation	40 dB (vid 65 dBf, 1 kHz)

### MW-tuner

Frekvensområde	531 – 1.602 kHz
Användbar känslighet	18 μV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (± 9 kHz)

### LW-tuner

Frekvensområde	153 – 281 kHz
Användbar känslighet	30 μV (S/N: 20 dB)
Selektivitet	50 dB (± 9 kHz)

### Observera:

- Tekniska data och utförande kan ändras utan föregående meddelande som följd av förbättringar.

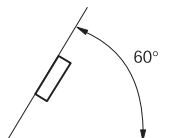
## Indholdsfortegnelse

<b>Installation</b> .....	<b>24</b>	<b>Betjening af radioen</b> .....	<b>32</b>
Installation med gummibøsningen .....	24	• Lokal søgning (LOCAL) .....	
Fjernelse af enheden .....	24	• Hukommelse for bedste stationer (BSM) .....	
<b>Tilslutning af enhederne</b> .....	<b>25</b>	<b>Anvendelse af RDS-funktioner</b> .....	<b>32</b>
<b>Tilslutningsdiagram</b> .....	<b>26</b>	Hvad er RDS? .....	32
• Grundlæggende tilslutning .....		Visning af programservicenavn .....	32
• Tilslutning til en separat forstærker .....		AF-funktionen (AF) .....	33
<b>Hovedkontrollfunktioner</b> .....	<b>28</b>	• Aktivering og deaktivering af AF-funktionen .....	33
• Hovedenhed .....		PI-søgefunktion .....	33
<b>Før brug af dette udstyr</b> .....	<b>28</b>	• PI-søgning .....	
Om dette produkt .....	28	• Automatisk PI-søgning (efter forudindstillet station) .....	
Om denne vejledning .....	28	Regional funktion (REG) .....	33
Forholdsregler .....	28	• Aktivering og deaktivering af REG-funktionen .....	
Hvis der opstår problemer .....	28	TA-funktionen (TA) .....	34
<b>Grundlæggende betjening</b> .....	<b>29</b>	• Aktivering og deaktivering af TA-funktionen .....	
Sådan lyttes til musik .....	29	• Annullering af trafikmeddelelser .....	
Grundlæggende betjening af radioen .....	29	• Justering af TA-lydstyrken .....	
• Manuel tuning og søgning .....		• TP-alarmfunktion .....	
• Forudindstillet tuning .....		PTY-funktionen .....	35
• Bånd .....		• PTY-søgning .....	
Grundlæggende betjening af den indbyggede CD-afspiller .....	30	• Indstilling til afbrydelse af nyhedsprogrammer .....	
• Skift af display .....		• PTY-alarm .....	
• Skub ud .....		• Annullering af meddelelser om nødsituationer .....	
• Sporsøgning og hurtig frem/tilbagepoling .....		• PTY-liste .....	
• CD-skuffe .....		<b>Anvendelse af den indbyggede CD-afspiller</b> .....	<b>36</b>
Displaysymboler og knapper, der svarer til hinanden .....	30	• Gentaget afspilning (REPEAT) .....	
Indgang i funktionsmenuen .....	31	• Vilkårlig afspilning (RANDOM) .....	
Funktionsmenuens funktioner .....	31	• Scan-afspilning (T-SCAN) .....	
		• Pause (PAUSE) .....	

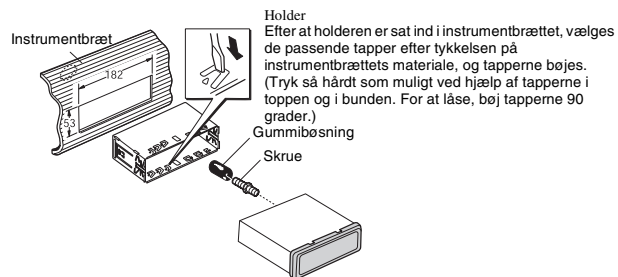
<b>Lydjustering</b> .....	<b>37</b>
Valg af equalizerkurver .....	37
Indgang i audiomenue .....	37
Audiomenuens funktioner .....	38
• Justering af balancen (FADER) .....	
• Justering af equalizerkurve (EQ-LOW/MID/HIGH) .....	
• Finjustering af equalizerkurve .....	
• Justering af loudness (LOUD) .....	
• Forbedring af forreste lyd kvalitet (FIE) .....	
• Justering af kildeniveau (SLA) .....	
<b>Afmontering og genmontering af frontpanelet</b> .....	<b>40</b>
Tyveribeskyttelse .....	40
• Afmontering af frontpanelet .....	
• Genmontering af frontpanelet .....	
• Advarselstone .....	
<b>Startindstilling</b> .....	<b>41</b>
Indgang i menuen for startindstilling .....	41
Funktioner i menuen for startindstilling .....	41
• Ændring af FM-indstillingstrin (FM STEP) .....	
• Ændring af automatisk PI-søgning (A-PI) .....	
• Indstilling af advarselstone (WARN) .....	
<b>Andre funktioner</b> .....	<b>42</b>
Lydafbrydelse ved telefonopkald .....	42
<b>Vedligeholdelse af CD-afspilleren</b> .....	<b>42</b>
Forholdsregler .....	42
Føjmeddelelser fra den indbyggede CD-afspiller .....	43
<b>Specifikationer</b> .....	<b>43</b>

## Bemærk:

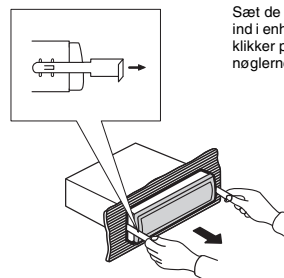
- Før den endelige installation af enheden skal ledningerne forbindes midlertidigt, og man skal sørge for, at alt er tilsluttet korrekt, og at enheden og systemet fungerer korrekt.
- Benyt kun de dele, der følger med enheden, for at sikre korrekt installation. Anvendelse af uautoriserede dele kan forårsage fejl.
- Henvend dig til den nærmeste forhandler, hvis installationen kræver, at der bores huller, eller at køretøjet ændres på andre måder.
- Installer enheden, hvor den ikke er i vejen for føreren og ikke kan forårsage skader på passagerer, hvis der er et pludseligt stop, f.eks. ved en nødopbremsning.
- Halvlederfaseren vil blive beskadiget, hvis den overophedes; derfor må enheden ikke installeres på steder, hvor der er varmt, f.eks. i nærheden af en varmeåbning.
- Hvis installationsvinklen overstiger 60° fra vandret, vil enheden muligvis ikke fungere optimalt.



## Installation med gummibøsningen



## Fjernelse af enheden





## Tilslutning af enhederne

### Bemærk:

- Denne enhed er beregnet til et køretøj med 12 V-batteri og negativ stelforbindelse. Inden den installeres i lastbiler eller busser, skal batteriets spænding kontrolleres.
- For at undgå kortslutninger i det elektriske system skal batteriets negative kabel  $\ominus$  frakobles, inden installationen påbegyndes.
- Se brugervejledningen m.h.t. enkeltheder om tilslutning af forstærkeren og andre enheder, og tilslut dem derefter på korrekt måde.
- Kablerne skal sikres med kabelklemmer eller selvkæbende tape. For at beskytte kablerne på de steder, hvor de ligger op ad metaldele, skal der vikles selvkæbende tape om dem.
- Alle ledninger skal føres og sikres, så de ikke kan røre ved bevægelige dele som gearstang, håndbremse eller glideskinner til sæder. Ledningerne må ikke føres på steder, der kan blive varme, som f.eks. ved varmeåbninger. Hvis ledningernes isolering smelter eller rives i stykker, er der fare for, at ledningerne kortslutter køretøjets karosseri.
- Den gule ledning må ikke føres ind i motorrummet gennem et hul for at blive tilsluttet batteriet. Dette vil beskadige ledningens isolering og forårsage en meget farlig kortslutning.
- Ingen ledning må forkortes. I modsat fald kan beskyttelseskredsløbet svigte.
- Tilføj aldrig strøm til andet udstyr ved at skære i isoleringen på enhedens strømforsyningsledning og ved at tappe ledningen. Ledningens strømkapacitet vil blive overskredet, hvilket fører til overophedning.
- Når en sikring udskiftes, sørg for, at der kun anvendes sikringer af den type, der er nævnt på denne enhed.
- Da der anvendes et unikt BPTL-kredsløb, må højttalerledningerne aldrig føres sådan, at de stelforbindes direkte, eller at de venstre og højre negative højttalerledninger ( $\ominus$ ) er fælles.
- Den sorte ledning er stelforbindelsen. Denne ledning bør stelforbindes separat fra stelforbindelsen af andre højeffektprodukter som f.eks. forstærkere. Hvis du stelforbinder disse produkter sammen og ledningen løsner sig, er der fare for, at produkterne beskadiges eller at der opstår ild.
- Højttalere, der tilsluttes denne enhed, skal være af højeffekttypen med mindstest værdier på 45 W og en impedans på mellem 4 og 8 ohm. Tilslutning af højttalere med andre udgangs- og/eller impedansværdier kan medføre, at der går ild i højttalerne, at de afgiver røg eller bliver beskadiget.
- Når dette produkts kilde er sat til ON, sendes der et styresignal gennem den blå/hvide ledning. Tilslut til en ekstern forstærkers systemfjernbetjening eller til bilantennens relækontrolterminal (maks. 300 mA 12 V DC). Hvis vognen er forsynet med en vinduesantenne, skal den tilsluttes til antenneforstærkerens strømforsyningsterminal.

- Hvis der benyttes en ekstern effektforstærker sammen med dette system, sørg for, at den blå/hvide ledning ikke tilsluttes forstærkerens strømterminal. På samme måde må den blå/hvide ledning ikke tilsluttes autoantennens strømterminal. En sådan tilslutning ville medføre et stort strømtab og svigt i systemet.
- For at undgå kortslutninger skal den frakoblede ledning omvikles med isoleringstape. Især højttalerledninger, der ikke bruges, skal isoleres under alle omstændigheder. Der er mulighed for kortslutninger, hvis ledningerne ikke isoleres.
- Hvis denne enhed installeres i et køretøj, der ikke har en ACC-position (tilbehør) på tændingskontakten, bør enhedens røde ledning tilsluttes en terminal, der er koblet sammen med tændingskontaktens ON/OFF-valg. Sker dette ikke, kan køretøjets batteri aflades, hvis du er væk fra køretøjet i flere timer.



ACC-position



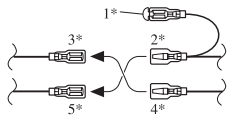
Ignen ACC-position

- Ledninger til denne enhed og til andre enheder kan have forskellig farve, selvom de har samme funktion. Når denne enhed forbindes med en anden enhed, se da de medfølgende installationshåndbøger for begge enheder og forbind de ledninger, som har samme funktion.

## Grundlæggende tilslutning

### Bemærk:

Afhængigt af køretøjets type kan funktionen af \*3 og \*5 være forskellig. Hvis dette er tilfældet, sørg for, at \*2 forbindes med \*5 og \*4 med \*3.



Forbind ledninger i samme farve med hinanden.

Hætte (1\*)  
Hvis denne terminal ikke benyttes, må hætte ikke fjernes.

Gul (3\*)  
Back-up  
(eller tilbehør)

Rød (5\*)  
Tilbehør  
(eller back-up)

Gul (2\*)  
Til terminal, der altid er forsynet med strøm, uanset tændingskontaktens position.

Rød (4\*)  
Til elektrisk terminal, der er styret af tændingskontakt (12 V DC) ON/OFF

Sort (stel)  
Til køretøjets (metal-) karosseri

Sikringsmodstand

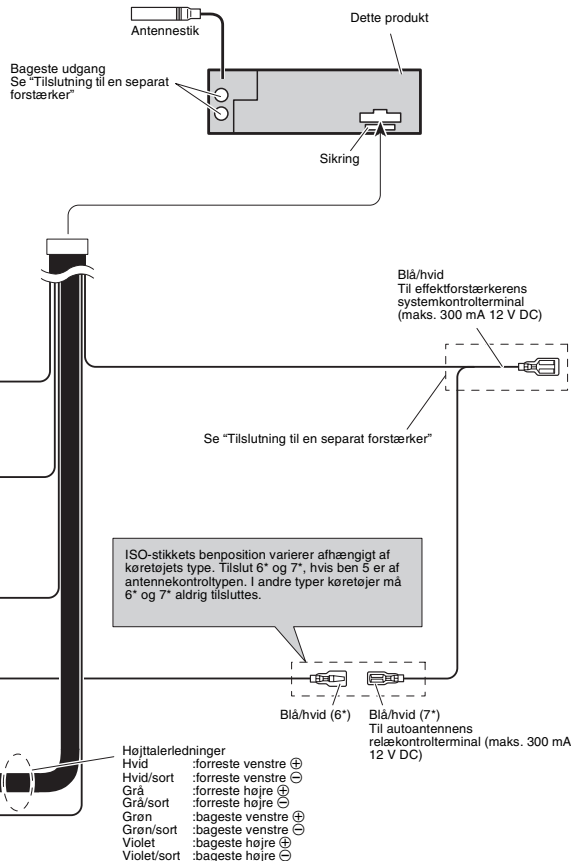
ISO-stik

### Bemærk:

I nogle køretøjer kan ISO-stikket være delt op i to. Hvis dette er tilfældet, sørg for, at begge stik tilsluttes.

Gul/sort  
Hvis du bruger en mobiltelefon, tilslut den via Audio Mute-  
ledningen på mobiltelefonen.  
Hvis ikke, skal Audio Mute-  
ledningen ikke forbindes.

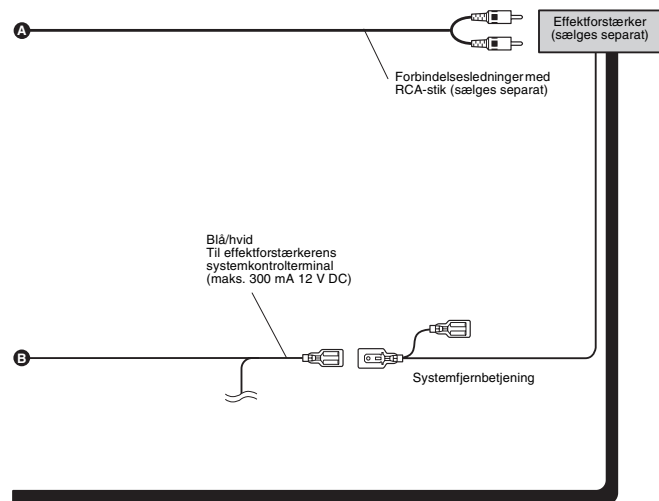
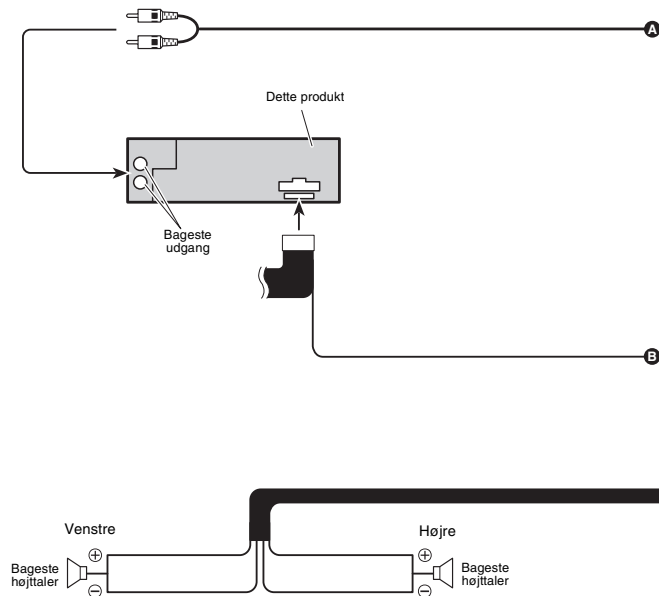
Dette produkt er i overensstemmelse med de nye ledningsfarver.



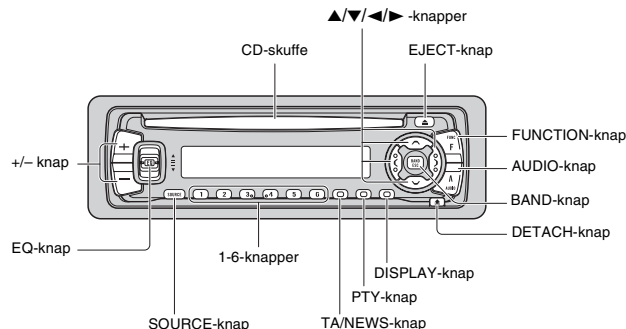
## Tilslutningsdiagram

### ■ Tilslutning til en separat forstærker

Dette produkt kan tilsluttes til en separat forstærker ved hjælp af RCA-udgangsstikkene.



## Hovedenhed



## Om dette produkt

- Dette produkt er i overensstemmelse med EMC-direktiverne (89/336/EØF, 92/31/EØF) og direktivet vedrørende CE-mærkning (93/68/EØF).

Radiofrekvenserne på dette produkt er tildelt til brug i Vesteuropa, Asien, Mellemøsten, Afrika og Oceanien. Anvendelse i andre områder end de nævnte kan medføre forringet modtagelse. RDS-funktionen fungerer kun i områder med FM-stationer, som sender RDS-signaler.

## Om denne vejledning

Dette produkt er udstyret med mange avancerede funktioner, som sikrer fremragende modtagelse og drift. Alle funktioner er beregnet til at være så nemme at betjene som muligt, men mange af dem er ikke selvforklarende. Denne betjeningsvejledning er beregnet til at hjælpe dig med at få fuldt udbytte af funktionernes potentiale og til at give dig maksimal lytteglæde.

Vi anbefaler, at du gør dig bekendt med funktionerne og deres betjening ved at gennemlæse vejledningen, inden du tager dette produkt i brug. Det er specielt vigtigt, at du læser og følger "Forholdsregler" på denne side og i andre afsnit.

## Forholdsregler

- Et mærkat "CLASS 1 LASER PRODUCT" er anbragt på afspillerens bund.



- Pioneer CarStereo-Pass er kun til anvendelse i Tyskland.
- Sørg altid for at have denne betjeningsvejledning ved hånden – den er en hjælp vedrørende betjeningsprocedurer og forholdsregler.
- Lydstyrken skal altid indstilles så lavt, at udefra kommende lyde kan høres.
- Beskyt produktet mod fugt.
- Hvis batteriet kobles fra, slettes den forudindstillede hukommelse, og hukommelsen skal programmeres forfra.

## Hvis der opstår problemer

Hvis dette produkt ikke fungerer korrekt, bør du henvende dig til din forhandler eller den nærmeste autoriserede Pioneer-serviceafdeling.

## Grundlæggende betjening

### Sådan lyttes til musik

I det følgende forklares de startoperationer, der er nødvendige, inden du kan lytte til musik.

#### Bemærk:

- Indsættelse af en CD i dette produkt (se side 30).

#### 1. Vælg den ønskede kilde (f.eks. radioen).



Hvert tryk ændrer kilden ...

Hvert tryk på SOURCE-knappen vælger den ønskede kilde i følgende rækkefølge: indbygget CD-afspiller → radio

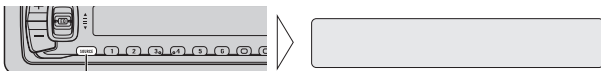
#### Bemærk:

- Lydkilden ændres ikke, hvis der ikke er indsat nogen CD i dette produkt.
- Hvis dette produkts blå/hvide antenne er tilsluttet til bilantennens kontrolterminal, køres antennen ud, når dette produkts kilde sættes til ON. Sæt kilden til OFF for at trække antennen tilbage.

#### 2. Hæv eller sænk lydstyrken.



#### 3. Sæt kilden til OFF.



Hold nede i 1 sekund

### Grundlæggende betjening af radioen


Dette produkts AF-funktion kan sættes til ON eller OFF. Til normal betjening af radioen bør AF være sat til OFF.

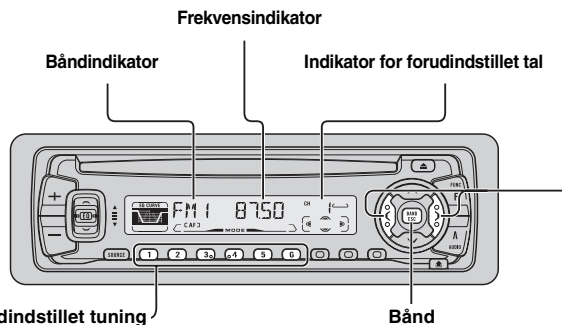
#### Manuel tuning og søgning

- Du kan vælge tuningmetode ved at trykke på ◀/▶-knappen i kortere eller længere tid.

Manuel tuning (trin for trin)	0,5 sekunder eller mindre
Søgning	0,5 sekunder eller mere

#### Bemærk:

- Hvis du holder knappen nede i mere end 0,5 sekunder, kan du springe radiostationer over. Søgning starter, så snart du slipper knappen.
- Stereoindikatoren  tændes, når en stereostation er valgt.



Forudindstillet tuning

Bånd

- Du kan gemme radiostationer under knapperne 1 til 6 til nemt genvalg med et enkelt tryk.

FM-1 → FM-2 → FM-3  
→ MW/LW

Genvalg af forudindstillet station	2 sekunder eller mindre
------------------------------------	-------------------------

Gem radiostation i hukommelsen	2 sekunder eller mere
--------------------------------	-----------------------

#### Bemærk:

- Op til 18 FM-stationer (6 i FM1, FM2 og FM3) og 6 MW/LW-stationer kan gemmes i hukommelsen.
- Du kan også bruge ▲ eller ▼-knapperne til at genvælge radiostationer, der er gemt under knapperne 1 til 6.

## Grundlæggende betjening af den indbyggede CD-afspiller

### Skub ud

#### Bemærk:

- CD-funktionen kan sættes til ON eller OFF, mens CD'en stadig sidder i dette produkt (se side 29).
- CD'er, der er delvist sat ind efter "skub ud", kan beskadiges eller falde ud.

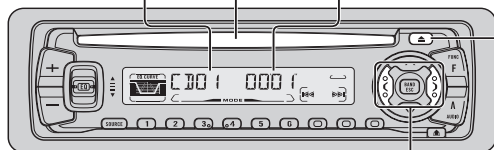
### CD-skuffe

#### Bemærk:

- Den indbyggede CD-afspiller afspiller en standard 12 cm eller 8 cm (single) CD ad gangen. Når der afspilles en 8 cm CD, skal der ikke bruges nogen adapter.

### Indikator for spornummer

### Indikator for afspilningstid



### Sporsøgning og hurtig frem/tilbagespoling

- Du kan vælge mellem sporsøgning og hurtig frem/tilbagespoling ved at trykke på ◀/▶-knappen i kortere eller længere tid.

Sporsøgning	0,5 sekunder eller mindre
Hurtig frem/tilbagespoling	Bliv ved med at trykke

#### Bemærk:

- Hvis en CD ikke kan indsættes helt, eller hvis afspilningen mislykkes, skal du sikre dig, at den indspillede side vender nedad. Tryk på EJECT-knappen og kontrollér, om CD'en er beskadiget, inden den sættes ind igen.
- Hvis en CD indsættes med den indspillede side opad, skubbes den ud automatisk efter nogle få øjeblikke.
- Hvis den indbyggede CD-afspiller ikke kan fungere korrekt, vises der en fejlmeddelelse (som f.eks. "ERROR-14") på displayet. Se "Fejlmeddelelser fra den indbyggede CD-afspiller" på side 43.

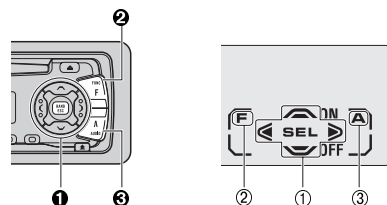
## Displaysymboler og knapper, der svarer til hinanden

Displayet på dette produkt er udstyret med symboler for funktioner. Disse symboler lyser for at vise, hvilke af ▲/▼/◀/▶-, FUNCTION- og AUDIO- knapperne du kan anvende. Hvis du er i funktionsmenuen (se næste afsnit), i menuen for startindstilling (se side 41) eller i audiomenuen (se side 37), gør symbolerne det også nemt at se, hvilke ▲/▼/◀/▶-knapper du kan anvende til at sætte funktioner til ON eller OFF, til at indstille gentaget afspilning og til at udføre andre operationer.

Indikatorerne og de tilsvarende knapper er vist nedenfor.

### ■ Hovedenhed

### ■ display



Når ① er tændt på displayet, udføres passende operationer med knapperne ①.

Når ② er tændt på displayet, viser dette, at du er i funktionsmenuen eller i menuen for startindstilling. Du kan skifte mellem disse menuer og mellem forskellige moduser indenfor menuerne ved hjælp af knappen ② på hovedenheden.

Når ③ er tændt på displayet, viser dette, at du er i audiomenuen. Du kan skifte mellem moduser indenfor audiomenuen ved hjælp af knappen ③ på hovedenheden.

## Indgang i funktionsmenuen

Funktionsmenuen giver dig mulighed for at betjene nemme funktioner for hver kilde.

### Bemærk:

- Når du er gået ind i funktionsmenuen og der ikke udføres en operation indenfor ca. 30 sekunder, går enheden automatisk ud af funktionsmenuen.

### 1. Vælg den ønskede modus i funktionsmenuen (se næste afsnit, "Funktionsmenuens funktioner").



Hvert tryk ændrer modusen...

### 2. Betjen en modus. (f.eks. gentaget afspilning)



Knappen, der anvendes, og operationen, den udfører, vises af funktionssymbolerne. Tryk på ▲-knappen for at sætte funktionssymbolet til ON og på ▼-knappen for at sætte det til OFF.

### 3. Gå ud af funktionsmenuen.



## Funktionsmenuens funktioner

Skemaet nedenfor viser funktionerne for hver kilde i funktionsmenuen.

Skemaet viser også indikatorer for hver funktion, operationer og knapper, der anvendes til at udføre operationer. For yderligere oplysninger, eller hvis du ønsker at få mere at vide om en operation, se sidehenvisningen, der er nævnt i skemaet.

### ■ Radio

Funktionens navn (display)	Knap: Betjening	Side
Hukommelse for bedste stationer (BSM)	▲: ON ▼: OFF	32
Regional funktion (REG)	▲: ON ▼: OFF	33
Lokal søgning (LOCAL)	1 ▲: ON ▼: OFF 2 ◀ ▶: vælg (følsomhed)	32
TA-funktionen (TA)	▲: ON ▼: OFF	34
AF-funktionen (AF)	▲: ON ▼: OFF	33

### ■ Indbygget CD-afspiller

Funktionens navn (display)	Knap: Betjening	Side
Gentaget afspilning (REPEAT)	▲: ON ▼: OFF	36
Vilkårlig afspilning (RANDOM)	▲: ON ▼: OFF	36
Scan-afspilning (T-SCAN)	▲: ON ▼: OFF	37
Pause (PAUSE)	▲: ON ▼: OFF	37

## Lokal søgning (LOCAL)

Når lokal modus er sat til ON, kan du kun vælge stationer, der leverer kraftige signaler.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg **LOCAL-modus (LOCAL)** i funktionsmenuen.

2. Slå lokal modus til (ON) og fra (OFF) med **▲/▼**-knapperne.



3. Vælg den ønskede følsomhed for lokal søgning med **◀/▶**-knapperne.



FM : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2 ↔ LOCAL 3 ↔ LOCAL 4

MW/LW : LOCAL 1 ↔ LOCAL 2

### Bemærk:

- Indstillingen LOCAL 4 tillader kun modtagelse af de kraftigste stationer, mens lavere indstillinger giver mulighed for at modtage stadig svagere stationer.

## Hukommelse for bedste stationer (BSM)

BSM-funktionen (hukommelse for bedste stationer) gemmer automatisk stationer i hukommelsen.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg **BSM-modus (BSM)** i funktionsmenuen.

2. Slå BSM til (ON) med **▲**-knappen.

Stationerne med de kraftigste signaler vil blive gemt under knapperne 1-6 med rækkefølgen svarende til styrken af deres signal.



• For at afbryde processen, tryk på **▼**-knappen i funktionsmenuen, inden lagringen i hukommelsen er afsluttet.



## Hvad er RDS?

RDS (Radio Data System) er et system til transmission af datasignaler sammen med FM-programmer. Disse datasignaler, der ikke kan høres, tilbyder en række funktioner, såsom: programservicenavn, visning af programtype, standby for trafikmeddelelser, automatisk indstilling og programtypeindstilling, som er beregnet til at hjælpe radiolyttere med at stille ind på en ønsket station.

### Bemærk:

- RDS-service tilbydes ikke af alle stationer.
- RDS-funktioner, som AF (søgning efter alternative frekvenser) og TA (standby for trafikmeddelelser), er kun aktive, når din radio er indstillet på RDS-stationer.

## Visning af programservicenavn

Med denne funktion erstatter navnene på de netværk/stationer, som tilbyder RDS-service, frekvensen på displayet i nogle sekunder efter at de er indstillet.

• Hvis du ønsker oplysninger om **PTY (programtype)** eller den aktuelle stations **frekvens**, kan du ændre displayet.



Hvert tryk ændrer displayet ...

Hvert tryk på **DISPLAY**-knappen ændrer displayet i følgende rækkefølge: Programservicenavn → **PTY**-oplysninger → frekvens

### Bemærk:

- Når displayet er ændret og der ikke udføres en operation indenfor 8 sekunder, vises programservicenavnet automatisk.

## PTY-oplysninger

PTY-oplysninger (Program Type ID code) for den aktuelle station vises på displayet i 8 sekunder. Oplysningerne er opført i listen i afsnittet "PTY-liste" på side 36.

### Bemærk:

- Hvis en **PTY**-kode på nul modtages fra en station, vises "NONE". Dette viser, at stationen ikke har defineret sit programtilbud.
- Hvis signalet er for svagt til at dette produkt kan modtage **PTY**-koden, vises "NO PTY".

## Frekvens

Den aktuelle stations frekvens vises på displayet.



### AF-funktionen (AF)

AF-funktionen (søgning efter alternative frekvenser) anvendes til at søge efter andre frekvenser indenfor samme netværk som den station, der er indstillet i øjeblikket. Hvis der er problemer med modtagelsen af den aktuelt indstillede station eller bedre modtagelse er mulig på en anden frekvens, genindstiller AF-funktionen automatisk modtageren på en anden frekvens i netværket, som sender et stærkere signal.

#### Bemærk:

- AF indstiller modtageren kun til RDS-stationer, når du anvender søgning eller BSM-autohukommelse med AF-indikatoren sat til ON.
- Hvis du genvælger en forudindstillet station, kan radioen opdatere den forudindstillede station med en ny frekvens fra stationens AF-liste. (Dette er kun muligt ved anvendelse af forudindstillede stationer på FM1- og FM2-båndet.) Der vises ikke noget forudindstillet tal på displayet, hvis RDS-data for den station, der modtages, adskiller sig fra den oprindeligt gemte station.
- Under en AF-frekvenssøgning kan lyden midlertidigt afbrydes af et andet program.
- Hvis radioen er indstillet på en station uden RDS-funktioner, blinker AF-indikatoren.
- AF kan slås til (ON) eller fra (OFF) uafhængigt for hvert FM-bånd.

#### ■ Aktivering og deaktivering af AF-funktionen

AF er som standardindstilling sat til ON.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg **AF-modus (AF)** i funktionsmenuen.
2. Aktivér eller deaktivér AF, mens et FM-bånd er valgt.



“AF” forsvinder.

### PI-søgefunktion

Radioen søger efter en anden frekvens, der udsender samme program. “PI SEEK” vises på displayet, og lyden fra radioen dæmpes under en PI-søgning. Dæmpningen ophæves efter afslutningen af PI-søgningen, hvad enten søgningen lykkes eller ej. Hvis PI-søgningen ikke lykkes, vender radioen tilbage til den forrige frekvens.

#### ■ PI-søgning

Hvis radioen ikke kan finde en egnet alternativ frekvens, eller hvis radiosignalet er for svagt til rimelig modtagelse, starter PI-søgningen automatisk.

#### ■ Automatisk PI-søgning (efter forudindstillet station)

Hvis forudindstillede stationer ikke kan genvælgges, som f.eks. ved lange afstande, kan produktet indstilles til at udføre en PI-søgning også under genvalg af forudindstillede stationer.

Standardindstillingen til automatisk PI-søgning er OFF.

#### Bemærk:

- Vi henviser til “Startindstilling” m.h.t. oplysninger om, hvordan automatisk PI-søgning sættes til ON eller OFF.

### Regional funktion (REG)

Hvis AF anvendes til at genindstille radioen automatisk, begrænser REG (regional) valgmulighederne til stationer, der sender regionale programmer.

#### Bemærk:

- Regionale programmer og regionale netværk er organiseret forskelligt, afhængigt af landet (f.eks. kan de skifte alt efter klokkeslæt, delstat eller transmissionsområde).
- Det forudindstillede tal kan forsvinde fra displayet, hvis radioen indstilles til en regional station, der adskiller sig fra den oprindeligt indstillede station.
- REG kan slås til (ON) eller fra (OFF) uafhængigt for hvert FM-bånd.

#### ■ Aktivering og deaktivering af REG-funktionen.

REG-funktionen er som standardindstilling sat til ON.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg **REG-modus (REG)** i funktionsmenuen.
2. Aktivér eller deaktivér REG, mens et FM-bånd er valgt.



## TA-funktionen (TA)

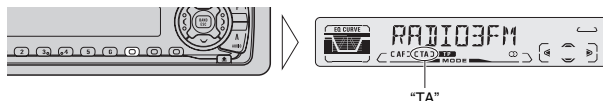
TA-funktionen (standby for trafikmeddelelser) giver dig mulighed for at modtage trafikmeddelelser automatisk, uanset hvilken kilde du lytter til. TA-funktionen kan aktiveres enten for en TP-station (en station som sender trafikmeddelelser) eller en EON TP-station (en station som tilbyder oplysninger, der giver krydshenvisninger til TP-stationer).

### ■ Aktivering og deaktivering af TA-funktionen.

#### 1. Stil ind på en TP- eller EON TP-station.

TP-indikatoren "TP" lyser, hvis radioen er indstillet på en TP-station eller en EON TP-station.

#### 2. Aktivér TA-funktionen.



TA-indikatoren lyser, hvilket angiver, at radioen venter på trafikmeddelelser.

Gentag den foregående operation, når der ikke modtages trafikmeddelelser, for at deaktivere TA-funktionen.

#### Bemærk:

- Du kan også slå TA-funktionen til eller fra i funktionsmenuen.
- Efter modtagelse af trafikmeddelelser skifter systemet tilbage til den oprindelige kilde.
- TA-funktionen kan aktiveres fra andre kilder end radioen, hvis radioen sidst var indstillet på FM-båndet, men ikke, hvis den sidst var indstillet på MW/LW-båndet.
- Hvis radioen sidst var indstillet på FM, giver aktiveringen af TA-funktionen dig mulighed for at betjene andre indstillingfunktioner, mens du lytter til andre kilder end radioen.
- Kun TP- eller EON TP-stationer indstilles under søgemodus, hvis "TA"-indikatoren er sat til ON.
- Kun TP- eller EON TP-stationer gemmes af BSM, hvis "TA"-indikatoren er sat til ON.

### ■ Annullering af trafikmeddelelser

- Tryk på TA/NEWS-knappen, mens du modtager en trafikmeddelelse, for at annullere meddelelsen og vende tilbage til den oprindelige kilde.



Meddelelsen annulleres, men radioen forbliver i TA-modus, indtil TA/NEWS-knappen trykkes igen.

### ■ Justering af TA-lydstyrken

Når en trafikmeddelelse begynder, justeres lydstyrken automatisk til et forudindstillet niveau, således at du kan høre meddelelsen tydeligt.

- Indstil lydstyrken ved at justere den under modtagelsen af en trafikmeddelelse.



Den nyindstillede lydstyrke gemmes i hukommelsen og genanvendes for de efterfølgende trafikmeddelelser.

### ■ TP-alarmfunktionen

Omkring 30 sekunder efter at TP-indikatoren "TP" slukkes p.g.a. et svagt signal, lyder der et 5 sekunder langt bip for at minde dig om, at du skal vælge en anden TP- eller EON-TP-station.

- Hvis du lytter til radioen, stil ind på en anden TP- eller EON TP-station.

I andre kilder end radioen vælger radioen automatisk TP-stationen med det kraftigste signal i det aktuelle område, 10 (eller 30\*) sekunder efter at TP-indikatoren "TP" er forsvundet fra displayet.

#### \* Tid inden søgning begynder.

TA-funktion ON	10 sekunder
TA-funktion og AF-funktion ON	30 sekunder

### PTY-funktionen

Med bred og smal klassificering af programtypen tilbyder PTY-funktionen to muligheder for at vælge stationer efter den programtype, de sender (PTY-søgning). Den tilbyder også automatisk indstilling på meddelelser om nødsituationer (PTY-alarm).

#### Bemærk:

- Det er ikke nødvendigt at foretage indstillingerne for PTY-søgning igen, hvis de er blevet indstillet tidligere. Efter valg af indstillingsmodus til PTY-søgning i trin 1 skal du kun udføre PTY-søgning i trin 4.

#### ■ PTY-søgning

##### 1. Vælg indstillingsmodus for PTY-søgning.



##### 2. Vælg PTY-søgemetode (bred, smal).



##### 3. Vælg en af PTY'erne.



##### 4. Start PTY-søgningen.



Radioen søger efter en station, som sender den ønskede PTY.

For at gå ud af indstillingsmodus for PTY-søgning, hold PTY-knappen nede i 2 sekunder eller længere.

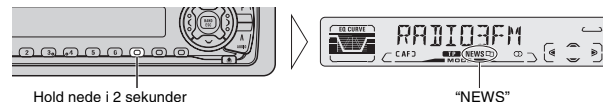
#### Bemærk:

- Nogle stationers programmer kan adskille sig fra dem, der angives af den udsendte PTY.
- Hvis der ikke kan findes en station, der sender den valgte programtype, vises "NOT FOUND" i ca. 2 sekunder, og radioen vender tilbage til den oprindelige station.

#### ■ Indstilling til afbrydelse af nyhedsprogrammer

Automatisk modtagelse af nyhedsprogrammer med PTY-koder kan sættes til ON eller OFF. Hvis modtagelsen af et nyhedsprogram slutter, genoptages modtagelsen af det forrige program.

##### ● Sæt afbrydelse til ON eller OFF.



#### ■ PTY-alarm

PTY-alarm er en speciel PTY-kode for meddelelser om nødsituationer såsom naturkatastrofer. Når radioen modtager radioalarmkoden, vises "ALARM" på displayet, og lydstyrken justeres til den til trafikmeddelelser. Når stationen afslutter udsendelsen af nødmeddelelsen, vender systemet tilbage til den forrige kilde.

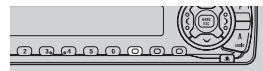


#### Bemærk:

- Systemet skifter tilbage til den oprindelige kilde efter modtagelse af meddelelser om nødsituationer.

#### ■ Annullering af meddelelser om nødsituationer

- Tryk på TA/NEWS-knappen under modtagelsen af en meddelelse om nødsituationer for at annullere meddelelsen og vende tilbage til den forrige kilde.



## ■ PTY-liste

Bred	Smal	Detaljer
NEWS/INF	NEWS	Nyheder.
	AFFAIRS	Aktuelle emner.
	INFO	Generelle oplysninger og rådgivning.
	SPORT	Sportsprogrammer.
	WEATHER	Vejrudsigter / meteorologiske oplysninger.
	FINANCE	Rapporter om aktiemarkedet, erhverv og handel.
POPULAR	POP MUS	Populær musik.
	ROCK MUS	Moderne musik.
	EASY MUS	Let underholdningsmusik.
	OTH MUS	Andre typer musik, der ikke kan kategoriseres.
	JAZZ	Programmer baseret på jazzmusik.
	COUNTRY	Programmer baseret på countrymusik.
	NAT MUS	Programmer baseret på nationalmusik.
	OLDIES	Oldies, programmer baseret på musik fra den 'gyldne alder'.
	FOLK MUS	Programmer baseret på folkemusik.
CLASSICS	L. Class	Lettere klassisk musik.
	CLASSIC	Seriøs klassisk musik.
OTHERS	EDUCATE	Undervisningsprogrammer.
	DRAMA	Radiospil og serier.
	CULTURE	Programmer der omhandler alle aspekter af national eller regional kultur.
	SCIENCE	Programmer om natur, forskning og teknologi.
	VARIED	Lettere underholdningsprogrammer.
	CHILDREN	Børneprogrammer.
	SOCIAL	Programmer om sociale emner.
	RELIGION	Programmer om religiøse emner og tjenester.
	PHONE IN	Programmer med telefonopkald.
	TOURING	Rejseprogrammer. Ikke til meddelelser om trafikproblemer.
	LEISURE	Programmer om hobbyer og fritidsaktiviteter.
	DOCUMENT	Dokumentarprogrammer.

## ■ Gentaget afspilning (REPEAT)

Gentaget afspilning afspiller samme spor gentagne gange.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg gentagelsesmodus (**REPEAT**) i funktionsmenuen.

2. Slå gentaget afspilning til (**ON**) eller fra (**OFF**) med ▲/▼-knapperne.



### Bemærk:

- Hvis du udfører sporsøgning eller hurtigt frem/tilbagespoling, afbrydes gentaget afspilning automatisk.

## ■ Vilkårlig afspilning (RANDOM)

Vilkårlig afspilning afspiller sporene på en CD i tilfældig rækkefølge for at skabe afveksling.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg vilkårlig modus (**RANDOM**) i funktionsmenuen.

2. Slå vilkårlig afspilning til (**ON**) og fra (**OFF**) med ▲/▼-knapperne.



## Anvendelse af den indbyggede CD-afspiller

### ■ Scan-afspilning (T-SCAN)

Scan-afspilning afspiller de første 10 sekunder af hvert spor på en CD efter hinanden.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg **scan-modus (T-SCAN)** i funktionsmenuen.

2. Sæt scan-afspilning til **ON** med **▲**-knappen.



3. Når du har fundet det ønskede spor, kan du afbryde scan-afspilning med **▼**-knappen.

Hvis funktionsmenuen automatisk annulleres på dette tidspunkt, vælg scan-modus endnu en gang i funktionsmenuen.



#### Bemærk:

- Scan-afspilning afbrydes automatisk, efter at alle spor på en CD er blevet scannet.

### ■ Pause (PAUSE)

Pause afbryder det aktuelle spor midlertidigt.

1. Tryk på **FUNCTION**-knappen og vælg **pause-modus (PAUSE)** i funktionsmenuen.

2. Slå pause til (**ON**) eller fra (**OFF**) med **▲/▼**-knapperne.



## Lydjustering

### Valg af equalizerkurver

Du kan skifte mellem equalizerkurver.

- Flyt **EQ**-knappen opad eller nedad for at vælge den ønskede equalizerkurve.



Equalizerkurve

POWERFUL ↔ NATURAL ↔ VOCAL ↔ CUSTOM ↔ EQ FLAT ↔ SUPER BASS

#### Bemærk:

- "CUSTOM" gemmer en equalizerkurve, som du har justeret. (Se "Justering af equalizerkurve" på side 38 og "Finjustering af equalizerkurve" på side 39.)
- Du kan oprette forskellige "CUSTOM"-kurver til forskellige kilder.

### Indgang i audiomenue

Ved hjælp af denne menu kan du justere lyd kvaliteten.

#### Bemærk:

- Hvis du er i audiomenue og der ikke udføres en operation indenfor ca. 30 sekunder, annulleres audiomenue automatisk.

1. Vælg den ønskede **modus** i audiomenue.



Hvert tryk ændrer modusen...

2. Betjen en **modus**.

3. Gå ud af audiomenue.



## Audiomenuens funktioner

Audiomenuen tilbyder følgende funktioner.

### ■ Justering af balancen (FADER)

Denne funktion giver dig mulighed for at vælge en fader/balance-indstilling, der giver ideelle lytteforhold i alle bilsæderne.

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg fader/balance-modus (FADER) i audiomenuen.

2. Justér balancen mellem de forreste og de bageste højttalere med ▲/▼-knapperne.

"FADER : F15" – "FADER : R15" vises, mens lyden bevæger sig fra foran til bag i bilen.



3. Justér balancen mellem de venstre og de højre højttalere med ◀/▶-knapperne.

"BAL : L 9" – "BAL : R 9" vises, mens lyden bevæger sig fra venstre til højre.



#### Bemærk:

- "FADER : 0" er den korrekte indstilling, når der bruges 2 højttalere.

### ■ Justering af equalizerkurve (EQ-LOW/MID/HIGH)

Du kan justere indstillingen for den equalizerkurve, der er valgt i øjeblikket, som du ønsker. Justerede

indstillinger for equalizerkurver gemmes i hukommelsen som "CUSTOM".

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg equalizer-modus (EQ-LOW/MID/HIGH) i audiomenuen.

2. Vælg det bånd, du gerne vil justere, med ◀/▶-knapperne.

EQ-LOW ↔ EQ-MID ↔ EQ-HIGH



3. Forstærk eller dæmp det valgte bånd med ▲/▼-knapperne.

Displayet viser "+6" – "-6".



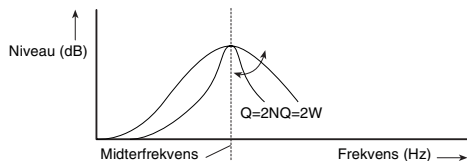
#### Bemærk:

- Hvis du foretager justeringer, mens en anden kurve end "CUSTOM" er valgt, erstatter den nye justerede kurve den tidligere justerede kurve. Derefter viser der en ny kurve som "CUSTOM" på displayet, når der vælges equalizerkurve (se side 37).

## Lydjustering

### ■ Finjustering af equalizerkurve

Du kan justere midterfrekvensen og Q-faktoren (kurveegenskaber) for hvert kurvebånd, der er valgt i øjeblikket (EQ-LOW/MID/HIGH). Justerede indstillinger af equalizerkurver gemmes i hukommelsen som "CUSTOM".



1. Tryk på AUDIO-knappen i to sekunder eller længere for at vælge finjustering af equalizerkurve.

2. Tryk på AUDIO-knappen for at vælge det bånd, der ønskes justeret.



3. Vælg den ønskede frekvens med ◀/▶-knapperne.

LOW: 40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Hz)  
MID: 200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2K (Hz)  
HIGH: 3K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12K (Hz)



4. Vælg den ønskede Q-faktor med ▲/▼-knapperne.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



#### Bemærk:

- Hvis du foretager justeringer, mens en anden kurve end "CUSTOM" er valgt, erstatter den nye justerede kurve den tidligere justerede kurve. Derefter viser der en ny kurve som "CUSTOM" på displayet, når der vælges equalizerkurve (se side 37).

### ■ Justering af loudness (LOUD)

Loudness-funktionen kompenserer for mangler i de lave og høje frekvensområder ved lav lydstyrke. Du kan vælge et niveau for loudness.

1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg loudness-modus (LOUD) i audiomenuen.

2. Slå loudness-funktionen til (ON) eller fra (OFF) med ▲/▼-knapperne.



3. Vælg det ønskede niveau med ◀/▶-knapperne.

LOW ↔ MID ↔ HI



## ■ Forbedring af forreste lyd kvalitet (FIE)

FIE-funktionen (forbedring af forreste lyd kvalitet) er en enkel metode til at forbedre lyd gengivelsen foran i bilen ved at fjerne mellem- og højfrekvensoutput fra de bageste højttalere, hvilket begrænser deres ydelse til lavfrekvensområder. Du kan vælge den frekvens, du gerne vil fjerne.

### Forholdsregler:

Når FIE-funktionen er slået fra, leverer de bageste højttalere lyd på alle frekvenser og ikke kun baslyde. Sænk derfor lydstyrken, inden FIE slås fra, for at forhindre en pludselig stigning i lydstyrken.

### 1. Tryk på AUDIO-knappen og vælg FIE-modus (FIE) i audiomenuen.

### 2. Slå FIE-funktionen til (ON) og fra (OFF) med ▲/▼-knapperne.



### 3. Vælg den ønskede frekvens med ◀▶-knapperne.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Hz)



### Bemærk:

- Efter at FIE-funktionen er slået til (ON), vælg fader/balance-modus i audiomenuen og justér lydstyrkeniveauet mellem de forreste og bageste højttalere, indtil de er i balance.
- Slå FIE-funktionen fra (OFF), hvis der anvendes et system med 2 højttalere.

## ■ Justering af kildeniveau (SLA)

SLA-funktionen (justering af kildeniveau) forhindrer store udsving i lydstyrken, når der skiftes mellem kilder. Indstillingerne er baseret på FM-lydstyrken, som forbliver uændret. (Da FM-lydstyrken er udgangspunktet, er justering af kildeniveau ikke mulig for FM-moduserne.)

Niveauerne for MW/LW og CD kan alle justeres.

### 1. Sammenlign FM-lydstyrken med lydstyrken af den anden kilde (f.eks. indbygget CD-afspiller).

### 2. Tryk på AUDIO-knappen og vælg SLA-modus (SLA) i audiomenuen.

### 3. Hæv eller sænk niveauet med ▲/▼-knapperne.

Displayet viser "+4" – "-4".



## Tyveribeskyttelse

Hovedenhedens frontpanel er aftageligt for at forhindre tyveri.

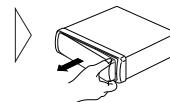
### ■ Afmontering af frontpanelet

#### 1. Tryk på afmonteringsknappen.

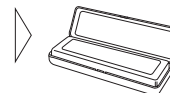


#### 2. Fjern frontpanelet ved at trække dets højre side mod dig.

Pas på ikke at tage for hårdt fat eller tabe det.

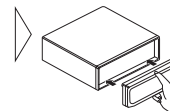


#### 3. Brug den medleverede beskyttelseskasse til at opbevare / transportere det afmonterede frontpanel.



### ■ Genmontering af frontpanelet

#### • Sæt frontpanelet på plads igen ved at trykke det på plads.



### Forholdsregler:

- Brug aldrig magt og hold aldrig hårdt om displayet, når frontpanelet fjernes eller sættes på plads igen.
- Undgå at udsætte frontpanelet for hårde stød.
- Frontpanelet må ikke udsættes for direkte sollys og høje temperaturer.

### ■ Advarselstone

Hvis frontpanelet ikke afmonteres indenfor 5 sekunder efter at tændingen er slukket, vil der lyde en advarselstone.

### Bemærk:

- Du kan slå advarselstonefunktionen fra (se side 41).

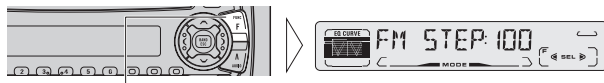


## Startindstilling

### Indgang i menuen for startindstilling

Med denne menu kan du udføre startindstillinger for dette produkt.

1. Sluk for kilderne (OFF).
2. Gå ind i menuen for startindstilling.



Hold nede i 2 sekunder

3. Vælg den ønskede modus.



Hvert tryk ændrer modusen ...

4. Betjen en modus.
5. Gå ud af menuen for startindstilling.



#### Bemærk:

- Du kan også gå ud af menuen for startindstilling ved at holde FUNCTION-knappen nede i 2 sekunder.

### Funktioner i menuen for startindstilling

Menuen for startindstilling indeholder følgende funktioner.

#### ■ Ændring af FM-indstillingstrin (FM STEP)

Mens indstillingstrinet normalt er indstillet til 50 kHz under søgning i FM-modus, ændres det til 100 kHz, når AF- eller TA-modus aktiveres.

Det kan være fordelagtigt at sætte indstillingstrinet til 50 kHz i AF-modusen.

1. Tryk på FUNCTION-knappen og vælg FM-indstillingstrinmodus (FM STEP) i menuen for startindstilling.

2. Vælg det ønskede indstillingstrin med ◀/▶-knapperne.



#### Bemærk:

- Ved manuel søgning vil indstillingstrinet fortsat være 50 kHz.
- Indstillingstrinet vender tilbage til 100 kHz, hvis batteriet kobles fra midlertidigt.

#### ■ Ændring af automatisk PI-søgning (A-PI)

Under PI-søgning efter forudindstillede stationer kan du sætte den automatiske PI-søgning til ON eller OFF (se "PI-søgefunktion" på side 33).

1. Tryk på FUNCTION-knappen og vælg automatisk PI-søgningsmodus (A-PI) i menuen for startindstilling.

2. Sæt automatisk PI-søgning til ON eller OFF med ▲/▼-knapperne.



#### ■ Indstilling af advarselstone (WARN)

Du kan slå advarselstonefunktionen til (ON) eller fra (OFF) (se "Advarselstone" på side 40).

1. Tryk på FUNCTION-knappen og vælg advarselsmodus (WARN) i menuen for startindstilling.

2. Slå advarselstenen til (ON) og fra (OFF) med ▲/▼-knapperne.



### Lydafbrydelse ved telefonopkald

Lyden fra dette system afbrydes automatisk, hvis der føres en samtale over en mobiltelefon, der er tilsluttet dette produkt.

- Lyden afbrydes, "MUTE" vises, og ingen lydjustering er mulig. Betjeningen vender tilbage til normal, når telefonforbindelsen afbrydes.



### Forholdsregler

- Afspil kun CD'er, som bærer Compact Disc Digital Audio mærket.



- Dette produkt er kun beregnet til anvendelse af konventionelle, helt runde CD'er. Anvendelsen af CD'er med andre former anbefales ikke til dette produkt.



- Kontrollér alle CD'er, før de afspilles, og undgå revnede, ridsede eller bøjede CD'er.
- Afspilning af en CD-R-disc, der er indspillet på en CD-recorder, på dette produkt vil måske ikke være mulig p.g.a. discens egenskaber, ridser eller snavs på discen eller snavs eller kondens på dette produkts optiske linse.
- Læs forholdsreglerne, der følger med CD-R-discs, før brug.

- Snavsede eller fugtige CD'er aftørres med en blød klud fra midten og udefter.



- Undgå at berøre den indspillede (iriserende) overflade under brug.
- Opbevar CD'er i deres etui, når de ikke bruges.
- CD'er må ikke udsættes for direkte sollys og høje temperaturer.
- Påsæt ikke labels og kom ikke kemikalier på CD'er.
- Hvis varmeanlægget bruges i koldt vejr, kan der samle sig kondensvand i afspilleren, hvilket kan forstyrre afspilningen. Sluk for afspilleren i ca. en time og aftør fugtige CD'er med en blød klud.
- Ujævnheder i vejen kan midlertidigt afbryde afspilningen af CD'er.

## Vedligeholdelse af CD-afspilleren

### Fejlmeddelelser fra den indbyggede CD-afspiller

Hvis der optræder et problem med CD-afspilningen, vises der en fejlmeddelelse på displayet. Se nedenstående skema for at identificere problemet, og prøv den anbefalede afhjælpende foranstaltning. Hvis problemet bliver ved, henvend dig til din forhandler eller nærmeste PIONEER-servicecenter.

Meddelelse	Mulig årsag	Anbefalet foranstaltning
ERROR- 11, 12, 17, 30	Snavset CD.	Rens CD'en.
ERROR- 11, 12, 17, 30	Ridset CD.	Udskift CD'en.
ERROR- 14	Uindspillet CD.	Kontrollér CD'en.
ERROR- 10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Elektrisk eller mekanisk problem.	Sluk og tænd for tændingen, eller skift til en anden kilde og derefter tilbage til CD-afspilleren.
HEAT	CD-afspilleren er overophedet.	Afbryd afspilningen, indtil maskinens temperatur falder.

## Specifikationer

### Generelt

Strømkilde .....	14,4 V DC (10,8 - 15,1 V tilladt)
Stellorbindelsessystem .....	Negativ type
Maks. strømforbrug .....	10,0 A
Mål	
(monteringsstørrelse) 178 (B) x 50 (H) x 159 (D) mm	
(front) .....	188 (D) x 58 (H) x 19 (D) mm
Vægt .....	1,5 kg

### Forstærker

Maksimal effekt .....	45 W x 4
Konstant effekt .....	27 W x 4
(DIN45324, +B = 14,4 V)	
Belastningsimpedans .....	4 Ω (4 – 8 Ω tilladt)
Maks. preout udgangsniveau/udgangsimpedans .....	2,2 V/1 kΩ
Equalizer (3-bånds parametriske equalizer)	
(Bas) .....	frekvens: 40/80/100/160 Hz
	Q-faktor: 0,35/0,59/0,95/1,15
	(+ 6 dB hvis forstærket)
	Niveau: ±12 dB
(Mellem) .....	frekvens: 200/500/1k/2k Hz
	Q-faktor: 0,35/0,59/0,95/1,15
	(+ 6 dB hvis forstærket)
	Niveau: ±12 dB
(Diskant) .....	frekvens: 3,15k/8k/10k/12,5k Hz
	Q-faktor: 0,35/0,59/0,95/1,15
	(+ 6 dB hvis forstærket)
	Niveau: ±12 dB
Loudnesskurve	
(Bas) .....	+3,5 dB (100 Hz), +3 dB (10 kHz)
(Mellem) .....	+10 dB (100 Hz), +6,5 dB (10 kHz)
(Diskant) .....	+11 dB (100 Hz), +11 dB (10 kHz)
	(lydstyrke -30 dB)

### CD-afspiller

System .....	CD-audiosystem
Brugbare discs .....	CD'er
Signalformat .....	Samplingfrekvens: 44,1 kHz
	Antal bits: 16; lineær
Frekvenskarakteristika .....	5 – 20.000 Hz (±1 dB)
Signal/støjforhold .....	94 dB (1 kHz) (IEC-A netværk)
Dynamisk område .....	90 dB (1 kHz)
Antal kanaler .....	2 (stereo)

### FM-radio

Frekvensområde .....	87,5 – 108 MHz
Anvendelig følsomhed .....	11 dBf
	(1,0 μV/75 Ω, mono, S/N: 30 dB)
50 dB quieting-følsomhed .....	16 dBf (1,7 μV/75 Ω, mono)
Signal/støjforhold .....	70 dB (1 kHz) (IEC-A netværk)
Forvrængning .....	0,3% (ved 65 dBf, 1 kHz, stereo)
Frekvensrespons .....	30 – 15.000 Hz (±3 dB)
Stereoadskillelse .....	40 dB (ved 65 dBf, 1 kHz)

### MW-radio

Frekvensområde .....	531 – 1.602 kHz
Anvendelig følsomhed .....	18 μV (S/N: 20 dB)
Selektivitet .....	50 dB (±9 kHz)

### LW-radio

Frekvensområde .....	153 – 281 kHz
Anvendelig følsomhed .....	30 μV (S/N: 20 dB)
Selektivitet .....	50 dB (±9 kHz)

### Bemærk:

- Specifikationer og design kan ændres uden forudgående varsel p.g.a. forbedringer.

France: tapez 36 15 PIONEER

**PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**

1-4, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, USA.  
Tel.: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.**

Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium  
Tel.: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
Tel.: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
Tel.: (905) 479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302  
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100

Tel.: 5-688-52-90

Udgivet av Pioneer Electronic Corporation.  
Copyright © 2000 by Pioneer Electronic Corporation. Alla rättigheter förbehålls.

Udgivet af Pioneer Electronic Corporation.  
Copyright © 2000 ved Pioneer Electronic Corporation. Alle rettigheder forbeholdt.

Tryckt i Belgien  
MAN-DEH-3100R-SD/B